

č. 11-2011

MESAČNÍK O FILMOVOM DIANI NA SLOVENSKU

WWW.FILMSK.SK

# film.sk

CENA 1 €

ROZHOVOR

► Marian Urban

NOVINKY

► Viditeľný svet  
► Trou de Fer – Železná diera

TÉMA

► Partner slovenského filmu

RECENZIA

► Tri ► Strom života ► Lóve

## \* Tisícročná včela I-II \*



V predaji  
v novinových  
\* stánkoch \*  
od 29. októbra  
len za 5€

Majstrovská nadčasová sága rodu Pichandovcov

po prvýkrát na DVD s digitálne remastrovaným obrazom a zvukom!

### Film, ktorý si radi pozriete znova!

Objednajte si DVD za **zvýhodnenú cenu 4 €** na stránke [www.petitshop.sme.sk](http://www.petitshop.sme.sk). V predaji aj v sídle vydavateľstva **Petit Press** na Lazaretskej 12, Bratislava alebo predajni **Klapka.sk** na Grösslingovej 43, Bratislava.



Dixit



VÝROBU A DISTRIBÚCIU DVD PODPORIL **VF** AUDIO VIZUÁLNY FOND

NA ÚVOD

Slovenské filmy si nachádzajú cestu k slovenskému divákovi. V októbri mal premiéru druhý celovečerný film Jakuba Kronera *Lóve*, ktorému sa za jedenásť dní od nasadenia do kín podarilo dosiahnuť viac ako štyridsaťjeden tisícovú návštevnosť. Je to úspešný štart! Hoci máme pred sebou tento mesiac ešte premiéry dvoch slovenských snímok, *Lóve* bude zrejme tohtoročným najdiváckejším filmom. Aj v našej produkcii sa totiž každý rok nájde jeden z titulov, ktorý sa v návštevnosti síce nemôže rovnať americkým blockbusterom alebo úspešným kinohitom uznávaných režisérov, no v podmienkach slovenskej kinematografie pohne rebríčkom návštevnosti, ktorý evidujeme od vzniku samostatnosti Slovenska v roku 1993. Napríklad len za posledné tri roky sa do neho dostali snímky *Legenda o Lietajúcom Cypriánovi* v minulom roku, *Pokoj v duši* aj *BRATISLAVA* film predvlani či *Bathory* pred tromi rokmi. Je zrejme, že čísla sú výrazom kvantity a zväčša alebo nie vždy sú odrazom kvality, ale myslím si, že vysoká či dobrá návštevnosť domáceho filmu je tiež hodnotou. Je informáciou o dôvere diváka vo „vlastný“ film, bez ktorého nielen konkrétna snímka, ale ani jej tvorcovia nemajú potrebnú spätnú väzbu. Bez diváka je ich snaha ako dielo bez pointy. Aj preto na podporu distribúcie vznikol projekt Partner slovenského filmu, ktorý za rok svojej existencie podporil distribúciu deviatich celovečerných slovenských a koprodukčných filmov, pričom niektoré z nich by sa bez tejto podpory k divákovi možno vôbec nedostali. Zámer podporiť distribúciu je teda chvályhodný. Aby každé dielo malo svoju pointu a aby sa aj u nás začalo ústnym podaním šíriť, že na slovenský film sa oplatí ísť do kina. Je to plus aj pre tie naše snímky, ktoré sú menej divácke, no bolo by ich škoda v programe kín prehliadnúť.

► Simona Nôtová-Tušerová

FOTO: Tomáš Singer



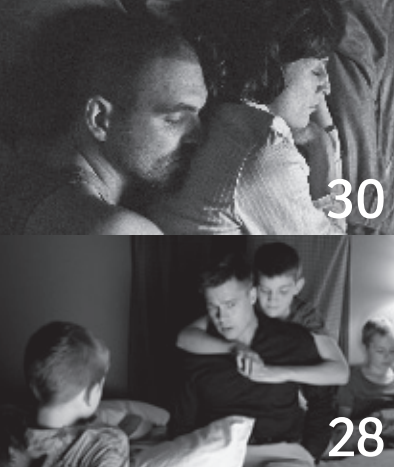
MOJE OBLÚBENÉ SLOVENSKÉ FILMY



Jana Juráňová, spisovateľka

Pred pár rokmi ma zaujal film *Líštičky* režisérky Miry Fornay. Napriek istej konštrukcii v príbehu sa mi veľmi páčila úprimnosť, s akou režisérka zobrazila život slovenských dievčat v Írsku. Z kostola do butiky – veď tak to je. V slovenských filmoch a nielen v nich – aj v knihách je podľa mňa výrazný deficit pravdy a pravdivosti. Stále sa ľahšie produkujú konštrukcie a kliše ako „smrad“ života. Preto som bola rada, že vznikol film s takouto problematikou, nakrútený práve takto. Lebo vypeparované manželské trojuholníky o ničom, prípadne chlapácke gestá, to mi pripadá ako ten najhorší odkaz toho najhoršieho zo 70. a 80. rokov. Som nesmierne rada, že sa v poslednom čase trochu „rozsypalo“ vrece aj s filmami, ako sú *Nickýho rodina* Mateja Mináča, *Cigán* Martina Šulíka a ďalšími. Prekonávajú kliševitosť, stereotypnosť a rutinu, ktorou kultúra na Slovensku v podstate dosť trpí, pretože ju ešte stále rada „strpí“.





20

30

28

**Film.sk**  
 Mesačník o filmovom dianí  
 na Slovensku  
 12. ročník

**Vydavateľ:**

Slovenský filmový ústav

**Adresa redakcie:**

Film.sk

Slovenský filmový ústav

Grösslingová 32

811 09 Bratislava

TEL.: 02/57 10 15 25

FAX: 02/52 73 32 14

E-MAIL: film.sk@sfu.sk

**Šéfredaktorka:**

Simona Nótová-Tušerová

**Redakcia:**

Eva Michalková

**Redakčná rada:** Peter Dubecký

generálny riaditeľ SFÚ

Alexandra Strelková

riaditeľka NKC – SFÚ

Marián Brázda

vedúci edičného oddelenia SFÚ

Miroslav Ulman

odborný referent Audiovizuálneho

informačného centra SFÚ

Eva Blašková

vedúca predajne Klapka.sk

Simona Nótová-Tušerová

tlačová tajomníčka SFÚ

Štefan Vraštiak

tajomník KFN SSS

**Design & grafická úprava:**

adrak.ma@gmail.com

**Tlač:** Dolis, spol. s r. o.

Uzávierka čísla 11/2011:

23. 10. 2011

Text neprešiel jazykovou úpravou.

Názory redakcie sa nemusia

zhodovať s názormi

prispievateľov.

**Foto na titulnej strane:**

Viditeľný svet - Tatrafilm

Film.sk vychádza

s podporou MK SR.

ISSN 1335 – 8286

Akékoľvek rozmnožovanie textu, fotografií, grafov,  
 vrátane údajov v elektronickej podobe len  
 s predchádzajúcim písomným súhlasom vydavateľa.  
 © Slovenský filmový ústav

03 PLUS / MÍNUS MESIACA

04 – 09 KALENDÁRIUM filmových podujatí

10 – 16 PREMIÉRY v kinách

17 NOVINKY: Trou de Fer – Železná diera podľa Paľa Barabáša

18 – 19 NOVINKY: Viditeľný svet podľa Petra Krištúfka

20 – 23 ROZHOVOR: producent Marian Urban

24 – 25 TÉMA: Partner slovenského filmu

26 – 27 RECENZIA: Lóve podľa Jakuba Kronera

28 – 29 RECENZIA: Strom života podľa Terrence Malicka

30 – 31 RECENZIA: Tri podľa Toma Tykwera

32 Správy Z FILMOVÉHO DIANIA

33 OHĽASY: 15. Áčko /

14. Československá filmologická konferencia

34 – 35 FILMOVÉ PUBLIKÁCIE / Klapka.sk

36 DVD NOSIČE

37 ČO ROBIA alebo na čom pracujú slovenskí filmári

38 PROFIL: režisér Dušan Trančík

39 PROFIL: filmová publicistka Agneša Kalinová

40 – 41 TIPY MESIACA: Kino Lumière / PROGRAM

42 – 44 PROGRAMY / VÝROČIA

45 Správy Z FILMOVÉHO DIANIA a uzávierky

na granty a podporné programy

46 – 47 AKTUÁLNE: DVD edícia Slovenský film 40. a 50. rokov

48 STALO SA ZA 30 DNÍ

PLUS / MÍNUS MESIACA

**Martin Kaňuch, šéfredaktor časopisu Kino-Ikon:** „Páči sa mi hyperaktivita filmového novino-časopisu Kinečko. Všetky plusové body u mňa získalo aktuálnym vydaním prvého prevzácneho DVD (priloženého v obálke s časopisom), ktoré obsahuje výber siedmich amerických a európskych avantgardných/experimentálnych filmov najmä prvej polovice 20. storočia. Unikátnu kompiláciu im pomohol zostaviť Pip Chodorov, vedúci známej francúzskej distribučnej spoločnosti experimentálnych filmov Re:voir. Ide o celkom prvé oficiálne „novinovo-časopisové“ vydanie takéhoto druhu filmov na DVD u nás, s Kinečkom sa dokonca dohodol aj na druhom pokračovaní v nasledujúcom čísle. Kto má rád surreálne popoludnia s Mayou Deren, štúdio Hansa Richtera, farby a rytmy u Lena Leya alebo kolážovanie vtipálka a vizionára z Movie Dromu Stana Vanderbeeka, nemusí už zdieľať dávne VHS akvarelové kópie...“

**Miloslav Luther, režisér:** „Plus – Vyše tisíc žiadostí o podporu, ktorými sa Audiovizuálny fond zaoberal za krátku dobu jeho trvania, ukazuje, že nemáme len dobre nastavený a fungujúci grantový systém, ale že sa aj v týchto nepriaznivých časoch rozširuje a verím, že aj prehlbuje potenciál tvorcov. Nie som jediný, kto preto víta ochabnutie deštruktívnych vášní okolo AVF. Umožňuje to venovať sa skutočným a nie zástupným, vykonštruovaným problémom. Absentujúci širší diskurz v rámci filmárskej obce o otázkach profesionality a osobnej cti člena odbornej komisie, odporúčajúceho podporiť žiadosť, patrí teraz k najnaliehavejším. Mínus – Obávam sa, že krehké prímerie v audiovizii nepotrvá dlho, a tak ako pred ostatnými voľbami, aj v započatej hektickej predvolebnej kampani bude AVF zneužitý politickými aktivistami ako overený prostriedok mediálnej demagógie. V intenciách nielen slovenského, ale ako zažívame, celosvetového sebazničujúceho trendu...“

**Ivan Hronec, generálny riaditeľ Film Europe:** „Plus – Veľmi ma potešila reakcia producentov a distribútorov na Film Europe Channel. Ide o prvý európsky filmový TV kanál, ktorý bude vysielat výlučne európsku kinematografiu. Predstavil som ho pred stovkami filmových profesionálov na MFF Cannes a nedávno v Benátkach. Dobré prijatie mi umožnilo nakúpiť 500 filmov do prvého roku vysielania zo všetkých 50 krajín geografickej Európy, od všetkých podstatných európskych režisérov. Film Europe Channel práve testujeme na satelite Astra a záujem káblových a IPTV spoločností je obrovský. Ďalej ma potešil syn Dominik, ktorý po úspešnom absolvovaní London Film Academy prešiel na Westminster University v Londýne. Teším sa zo svojej spoločnosti a kvalitných ľudí, ktorí mi pomáhajú budovať vzrušujúcu víziu novej distribúcie európskeho filmu. Mínus – Ja vlastne nemám mínus. Na čo sa mám sťažovať? Nič dobré a kvalitné sa nerodí ľahko a úspešný bude iba ten, kto vydrží. Určite týždne, možno mesiace, niekedy roky. Žijeme v dobrej, krásnej dobe zmien a možností, o akých sa Slovákom v minulosti nesnívalo. Treba sa iba odhodlať, byť pripravený za svoju víziu bojovať. Skôr či neskôr sa vec poddá.“

Filmové podujatia na Slovensku ►

## 16. október – 19. november

(KOŠICE – ŠTÚDIO MÁRAI DIVADLA THÁLIA)

### Jesenný festival Rovás

Zámerom festivalu je priblížiť predstaviteľov súčasného umenia a milovníkov umenia rôznych národností a vekových skupín. Počas festivalu sa premietnu slovenské filmy *Ďakujem, dobre* (r. M. Priklér), *66 sezón* (r. P. Kerekes) a *Marhuľový ostrov* (r. P. Bebjak). ► [www.rovart.com](http://www.rovart.com)

## 2. – 6. november

(BANSKÁ BYSTRICA)

### 12. multikultúrny festival Barbakan

Festival Barbakan spája výtvarné umenie, hudbu a film, pričom filmový Barbakan tvorí súťažná a nesúťažná časť. Desiatky snímok z rôznych kútov sveta bude v súťaži krátkych filmov posudzovať odborná porota. V nej zasadne držiteľ Grand Prix z posledného ročníka, fínsky filmár Joonas Rutanen, ktorý spoločne s Veerou Lehtola predstaví slovenskému publiku unikátnu sekciu nových fínskych filmov mladých autorov. Pre porovnanie pripravil Barbakan sekciu čerstvého slovenského filmu. Festival ďalej uvedie diela niekoľkých výrazných skladateľov filmovej hudby, program doplnia ozveny filmových festivalov a večerné premietania, zamerané na slovenské a české nezávislé horory. ► [www.barbakanfest.sk](http://www.barbakanfest.sk)

## 4. – 9. november

(BRATISLAVA – KINO MLADOSŤ / KINOSÁLA SNG / MESTSKÉ DIVADLO P. O. HVIEZDOSLAVA / CINEMA CITY EUROVEA / KINO LUMIÈRE)

### 13. MFF Bratislava

Program tohtoročného MFF Bratislava zostavil nový programový tím na čele s Nenadom Dukíčom, srbským filmovým kritikom, dramaturgom, pedagógom a producentom. Festival prinesie divákovi to najlepšie a najpozoruhodnejšie, čo sa nakrútilo počas aktuálneho roka vo svetovej kinematografii. Medzi programovými sekciami dominujú medzinárodné súťaže, a to Súťaž prvých a druhých hraných filmov, Súťaž dokumentárnych a Súťaž krátkych filmov. Po skončení

bratislavskej časti bude festival od 10. do 12. novembra pokračovať v Banskej Bystrici a v Brusne.. Súčasťou festivalu bude aj udeľovanie cien v súťažiach krátkych filmov Azyl 2011. Viac na str. 10.

► [www.iffbratislava.sk](http://www.iffbratislava.sk)

## 5. – 22. november

(BRATISLAVA / GALANTA / NITRA / PIEŠŤANY A ĎALŠIE SLOVENSKÉ MESTÁ)

### Festival Expedičná kamera

Festival Expedičná kamera je prehliadkou najúspešnejších outdoorových filmov uplynulej sezóny. Počas jedného festivalového večera vo viac ako tridsiatich mestách Slovenska diváci uvidia sedem filmov z rôznych krajín sveta. V novembri sú naplánované festivalové premietania v Bratislave (5.11. v DK Zrkadlový háj), Galante (12.11. v Dome kultúry), Nitre (19.11. v Starom divadle Karola Spišáka) a Piešťanoch (22.11. v kine Fontána).

► [www.baretk.sk](http://www.baretk.sk)

## 7., 14., 28. a 21. – 25. november

(BRATISLAVA – KINO LUMIÈRE)

### Archívne kino: Téma mesiaca

Perzekúcia, obrazy moci, aparát šikany a násilia, páchaného na jedincovi vo filmovom spracovaní dvoch diel zo začiatku 20. storočia, to je tematický dvojblok zložený z filmov *Proces* (r. O. Welles) a *Mladý Törless* (r. V. Schlöndorff). Druhou časťou témy sú rôzne prístupy k spracovaniu dvoch klasických diel francúzskej literatúry 18. storočia, ktoré reprezentujú filmy *Mníška* (r. J. Rivette) a *Nebezpečné známosti* (r. R. Vadim), nakrútené významnými režisérmi francúzskej kinematografie.

► [www.aic.sk/kinolumiere](http://www.aic.sk/kinolumiere)

## 9. november ► 17.00 hod.

(BRATISLAVA – CSEMAĐOK – NÁM. 1. MÁJA 12)

### Stretnutie s jubilujúcim Františkom Kovárom

Po Valnom zhromaždení Kruhu priateľov Českej kultúry sa uskutoční stretnutie s jubilujúcim

hercom Františkom Kovárom, ktorý hral vo vyše dvadsiatich slovenských filmoch: *Noční jazdci* (r. M. Hollý), *Tisícročná včela* (r. J. Jakubisko), *Kráľ Drozdia brada* (r. M. Luther), *Záhada* (r. M. Šulík) a ďalších. Podujatie si pripomenie jeho 65. výročie narodenia.

## 9. – 11. november

(PIEŠŤANY – KINO FONTÁNA)

### 7. Eurotour Piešťany

Medzinárodná filmová prehliadka dokumentárnych a hraných filmov o cestovaní, krajine a človeku je zameraná na rozvoj a podporu cestovného ruchu na Slovensku. Hlavnou časťou programu je súťaž filmov Moment, v ktorej dostanú priestor amatérski tvorcovia so svojimi krátkymi prácami o cestovaní alebo človeku. Súťaž doplnia nesúťažné kategórie a sprievodné podujatia. ► [www.eurotourpiestany.sk](http://www.eurotourpiestany.sk)

## 10. november

(BRATISLAVA – VYSOKOŠKOLSKÝ KLUB ELAM)

### Slovenské filmy v Elame – Ružové sny

Cykus premietaní slovenských filmov uvedie film Dušana Hanáka *Ružové sny* za účasti režiséra. ► [www.elam.sk](http://www.elam.sk)

## 10. – 12. november

(TRENČÍN – POSÁDKOVÝ KLUB)

### 6. Festival dobrodružných filmov HoryZonty

Festival sa každoročne snaží ponúknuť to najlepšie z ponuky súčasnej svetovej outdoorovej kinematografie od profesionálnych aj amatérskych tvorcov. Jeho súčasťou sú workshopy a fotovystavy s horskou tematikou. ► [www.horyzonty.sk](http://www.horyzonty.sk)

## 10. – 13. november

(BRATISLAVA – KINO LUMIÈRE)

### Archívne kino: Bratia Tavianiovci

Pri príležitosti 80. narodenín Paola Tavianiho si Kino Lumière pripomína tvorbu bratov Taviani-ovcov uvedením ich štyroch filmov: *Vyhnanie*

*z manželstva*, *Padre padrone*, *Noc svätého Vavrinca* a *Dobrý deň, Babylónia*. Paolo a Vittorio začali nakrúcať v 60. rokoch minulého storočia, ich filmy sa väčšinou zaoberajú životom v Taliansku, často sú špecifikované konkrétnym regiónom. Poetika a ľudský rozmer vytvárajú jedinečnú atmosféru ich diel. V roku 1986 si bratia Taviani-ovci prevzali v Benátkach Zlatého leva za celoživotné dielo. ► [www.aic.sk/kinolumiere](http://www.aic.sk/kinolumiere)

## 13., 20., 27. november

(BRATISLAVA – KINO LUMIÈRE)

### Slovenské osobnosti: Dušan Trančík

Dušan Trančík patrí k najznámejším slovenským režisérmi. Počas svojej kariéry nakrútil desiatku celovečerných hraných filmov a množstvo dokumentov či publicistických relácií. Pôsobil aj ako pedagóg na niekoľkých filmových školách. Pri príležitosti 65. narodenín režiséra uvedie Kino Lumière jeho tri výrazné filmy: *Iná láska*, *Pavilón šeliem* a *Keď hviezdy boli červené*. ► [www.aic.sk/kinolumiere](http://www.aic.sk/kinolumiere)

## 16. – 19. november

(DOLNÝ KUBÍN – KINO CHOČ)

### 7. Starcov poklad

Medzinárodná prehliadka krátkych filmov Starcov poklad prináša pestrú kolekciu filmov, ktoré vytvorili filmári, študujúci na filmových školách na Slovensku a v Čechách. Predstaví sa Filmová fakulta VŠMU v Bratislave, Akadémia umení v Banskej Bystrici, FAMU v Prahe, Univerzita Tomáše Bati v Zlíne a Filmová škola Zlín. Program obohatia celovečerné filmy *Ďalší rok* (r. M. Leigh), *Lepší svet* (r. S. Bier) a *Mamut* (r. L. Moodysson). ► [www.filmklub23.sk](http://www.filmklub23.sk)

## 18. november ► 20.00 hod.

(BRATISLAVA – A4 / NULTÝ PRIESTOR)

### Projekcia filmu Modrý vták

Belgický režisér Gust van Den Berghe uvedie svoj poetický hraný film *Modrý vták* (*Blue Bird*), ktorý zaujal svojou originálnou interpretáciou slávnej divadelnej hry Maurica Maeterlincka

na tohtoročnom MFF v Cannes. Príbeh, netradične zasadený do Afriky, je symbolickou cestou za poznaním a dospelosťou. Po filme bude nasledovať diskusia s režisérom, akcia je organizovaná v spolupráci s časopisom Kínečko. ► [www.a4.sk](http://www.a4.sk)

## 21. – 22. november ► 18.00 hod.

(BRATISLAVA – A4 / NULTÝ PRIESTOR)

### Ji-Hlava 2011: Horí I. a II.

Tohtoročný 14. MF dokumentárnych filmov v Jihlave sa prezentoval znelkou horiaceho kra. Horúce ovzdušie spoločenských pohybov reflektujú aj najlepšie dokumenty z jeho tohtoročného programu. ► [www.a4.sk](http://www.a4.sk)

## 22. november ► 17.00 hod.

(BRATISLAVA – BULHARSKÝ KULTÚRNY INŠTITÚT)

### Premietanie bulharského filmu Moje maličké nič

Film *Moje maličké nič* hovorí o súčasnom svete, kde je láska nahradená nízkymi ľudskými vášňami. Film režiséra Doča Bodžakova z roku 2007, v ktorom osud skríži životnú cestu mladej učiteľky a bohatého podnikateľa a konflikt medzi nimi vyúsťi až do tragédie, sa venuje morálnej stránke problému obchodovania s deťmi. ► [www.bulkis.sk](http://www.bulkis.sk)

## 22. – 24. november

(BRATISLAVA – DK ZRKADLOVÝ HÁJ)

### 2. Festival Slobody

Druhé pokračovanie medzinárodnej filmovej prehliadky prinesie 18 dokumentárnych a hravých filmov na tému takzvaného obdobia neslobody, medzi nimi *Obchod na korze* (r. J. Kadár, E. Klos), *P.F. 77* (r. J. Brabec), *Katyň* (r. A. Wajda) či premiéru nového dokumentu *Tiene barbarskej noci* (r. I. Sivák). „Festival Slobody je ojedinelou prehliadkou nielen v domácom, ale i stre-do európskom festivalovom priestore. Projekt smeruje k hlbšiemu osloveniu mladého diváka, ktorý možno netuší, čo presne znamenalo obdobie neslobody. Ambíciou je pridaná hodnota k náročným filmom v podobe diskusie medzi

publikom, historikmi a filmármi, smerujúca k väčšej informovanosti mladej generácie,“ hovorí riaditeľ festivalu Tomáš Vitek. Sprievodným podujatím prehliadky bude vernisáž výstavy Praha očami tajnej polície. ► [www.upn.gov.sk](http://www.upn.gov.sk)

## 25. – 27. november

(MARTIN – FK ALTERNATÍVA)

### Programovací seminár ASFK

Seminár dramaturgov filmových klubov, združených v ASFK, uvedie projekcie filmov, ktoré asociácia pripravuje do kín v roku 2012. Premietat sa budú snímky *Domov na Vianoce* (r. B. Hamer), *Nevestinec* (r. B. Bonello), *Le Havre, Hamlet* (r. A. Kaurismäki) a ďalšie. Premietania sú otvorené aj pre verejnosť. ► [www.asfk.sk](http://www.asfk.sk)

## 27. november ► 20.00 hod.

(BRATISLAVA – A4 / NULTÝ PRIESTOR)

### Môže byť návšteva kina škodlivá? Večer prísne zakázaných filmov

Téma škodlivosti audiovizuálnych materiálov v podobe negatívnych dopadov na jedincov a spoločnosť nie je aktuálna len ostatných niekoľko rokov. „Škodlivé“ prvky, za ktoré bývajú považované najmä pornografia, vulgárnosť, násilie a v neposlednom rade propaganda a politická nekorektnosť, boli v špecifickej forme vo filmoch prítomné už v 10. rokoch 20. storočia, keď sa fenomén kinematografie stal súčasťou celospoločenskej diskusie a predmetom záujmu výchovných a vedeckých kruhov. Noc zakázaných filmov moderuje šéfredaktor portálu kinema.sk Peter Konečný. ► [www.a4.sk](http://www.a4.sk)

## 29. november ► 18.00 hod.

(BRATISLAVA – KINO LUMIÈRE)

### Slovenské osobnosti: František Dibarbora

Slovenský herec talianskeho pôvodu vďaka svojmu hereckému a komediálnemu talentu dodnes patrí k nezabudnuteľným tváram slovenského divadla a filmu, mnohí si ho pamätajú aj vďaka jeho pôsobeniu v rozhlase. V divadle odohral vyše 210 postáv, v roku 1986 mu bol udelený titul

„zaslúžilý umelec“. Kino Lumière si nedožitého 95 rokov Františka Dibarboru pripomína komédiou *Skalní v ofsajde* Jána Lacka z roku 1960.

► [www.aic.sk/kinolumiere](http://www.aic.sk/kinolumiere)

## 29. november – 4. december

(BRATISLAVA – KINO LUMIÈRE / KINO MLADOSŤ / KC DUNAJ / KINOSÁLA SNG / A4 / NULTÝ PRIESTOR / ŠTÚDIO 12)

### 12. medzinárodný festival dokumentárnych filmov Jeden svet

Aktuálny ročník festivalu Jeden svet má podtitul Svet v sieti. Jeho program sa zameria na fenomén moderných komunikačných technológií či internetových sociálnych sietí. Bude si všímať filmové diela vytvorené vďaka digitálnym technológiám, či témy súvisiace s aktuálnymi možnosťami spôsobu komunikácie o ľudských právach. ► [www.jedensvet.sk](http://www.jedensvet.sk)

Podujatia slovenského filmu v zahraničí ►

## 1. október – 3. december

### 1. Podzimní let Černé labutě – Praha (ČESKÁ REPUBLIKA)

Na prvom ročníku festivalu česko-slovenského umenia diváci uvidia počas večera venovaného režisérovi Viktorovi Kubalovi dva filmy: *Krvavá pani* (r. V. Kubal) a *Kúzelník Viktor Kubal* (r. G. Kendy, F. Jurišič). Súčasťou večera bude aj prezentácia publikácie o Kubalovi, ktorú osobne predstaví autor Rudolf Urc. V novembri sa na podujatí odpremietajú aj filmy Martina Šulíka *Záhada* a *Cigán*. ► [www.cernalabut.cz](http://www.cernalabut.cz)

## 17. október – 11. november

### 3. Prehliadka slovenských filmov – Kluž (RUMUNSKO)

Ako súčasť podujatia Dni slovenskej kultúry v rumunskom Kluži sa premietnu slovenské filmy *Nebo, peklo... zem* (r. L. Siváková-Paššová), *Pokoj v duši* (r. V. Balgo), *Perinbaba* (r. J. Jakubisko), *Slečný štát* (r. M. Šulík), *Osadné* (r. M. Škop), *Slepé lásky* (r. J. Lehotský) a študentské filmy *Ticho* (r. S. Zrebný), *Bird of Prey* (r. P. Budinský) a *Obraz do Ameriky* (r. P. Kováčik).

## 21. október – 3. november

### 35. MFF Sao Paulo (BRAZÍLIA)

Projekcia filmu *Dom* (r. Z. Liová).

► [www.mostra.org](http://www.mostra.org)

## 27. október – 2. november

### 42. Týždeň hraného maďarského filmu – Budapešť (MAĎARSKO)

Projekcia filmu *Ďakujem, dobre* (r. M. Prikler).

► [www.artmozi.hu](http://www.artmozi.hu)

## 29. október – 6. november

### 17. MF horského filmu Banff (KANADA)

Projekcia filmu *Trou de Fer – Železná diera*

(r. P. Barabáš). ► [www.banffcentre.ca](http://www.banffcentre.ca)

## 1. – 6. november

### 21. MFF Cottbus (NEMECKO)

Projekcia filmu *Občiansky preukaz* v súťažnej sekcii festivalu. Počas podujatia sa v dňoch 3. a 4. novembra uskutoční aj koprodukčný trh Connecting Cottbus, kde sa bude prezentovať projekt pripravovaného filmu Lukáša Hanuláka *Piargy: Zrodenie Antikrista* v produkcii spoločností Arina a Big Bang Creative.

► [www.filmfestivalcottbus.de](http://www.filmfestivalcottbus.de)

## 2. – 13. november

### 34. MFF Denver (USA)

Projekcia filmu *Dom* (r. Z. Liová).

► [www.denverfilm.org](http://www.denverfilm.org)

## 3. – 6. november

### 20. MF dobrodružného filmu Dijon (FRANCÚZSKO)

Projekcia filmu *Trou de Fer – Železná diera*

(r. P. Barabáš). ► <http://aventure.la-guilde.org/>

## 3. – 8. november

### 5. Vox Feminae Festival – Záhreb (CHORVÁTSKO)

Projekcia filmu *Kamene* (r. K. Kerekesová).

► [www.voxfeminae.net](http://www.voxfeminae.net)

## 3. – 10. november

### Slovenský týždeň – Neubourg (FRANCÚZSKO)

Projekcia animovaného filmu *Zbojník Jurko*

(r. V. Kubal). ► [www.siparis.mfa.sk](http://www.siparis.mfa.sk)



**3. – 22. november**

**24. prehliadka filmov Európskej únie AFI – Washington (USA)**

Projekcia filmov *Cigán* (r. M. Šulík) a *Dom* (r. Z. Liová). ► [www.afi.com](http://www.afi.com)

**4. – 9. november**

**20. európsky festival dokumentárnych filmov dokumentART – Štetín (POLSKO) / Neubrandenburg (NEMECKO)**

Jednou z programových sekcií festivalu je Blok slovenských animovaných filmov, v ktorom sa predviedajú viac ako dvadsiatka slovenských animácií. ► [www.dokumentart.org](http://www.dokumentart.org)

**4. – 13. november**

**52. MFF Thessaloniki (GRÉCKO)**

Premietanie filmov *Cigán* (r. M. Šulík), *Alois Nebel* (r. T. Luňák) a *Dom* (r. Z. Liová). Film Zuzany Liovej je zaradený do súťažnej sekcie, režisérka sa festivalu zúčastní osobne. ► [www.filmfestival.gr](http://www.filmfestival.gr)

**4. – 13. november**

**12. MFF Arras (FRANCÚZSKO)**

Projekcia filmu Zuzany Liovej *Dom* v súťažnej sekcii festivalu za osobnej účasti režisérky a producentov. ► [www.plan-sequence.asso.fr/festival.php](http://www.plan-sequence.asso.fr/festival.php)

**5. – 11. november**

**41. MFF Roshd – Teherán (IRÁN)**

Projekcia filmu *Kto je tam?* (r. V. Raýmanová) v súťažnej sekcii festivalu. ► <http://festival.roshd.ir/en/>

**5. – 12. november**

**18. MFF Minsk (BIELORUSKO)**

Projekcia filmu *Dom* (r. Z. Liová) v súťažnej sekcii za osobnej účasti režisérky. ► [www.listapad.com](http://www.listapad.com)

**6. – 12. november**

**10. MF študentských filmov a videí Pekinskej filmovej akadémie – Peking (ČÍNA)**

Projekcia filmu *Ticho* (r. S. Zrebný). ► [www.isfvf.cn](http://www.isfvf.cn)

**7. – 11. november**

**Dni slovenskej kultúry – Budapešť (MAĎARSKO)**

Súčasťou podujatia venovaného slovenskej kultúre bude aj prehliadka slovenských filmov, počas ktorej sa predviedajú snímky *Cigán* (r. M. Šulík), *Marhuľový ostrov* (r. P. Bebjak), *Nesvadbovo* (r. E. Hníková), *Nickyho rodina* (r. M. Mináč), *Tango s komármi* (r. M. Luther) a *Jánošík* (r. J. Siakel).

**7. – 11. november**

**19. Filmový seminár a prehliadka – Budapešť / Segedín (MAĎARSKO)**

Filmový seminár a prehliadka poskytnú bohatý priestor slovenskej kinematografii. Premietajú sa budú snímky *Marhuľový ostrov* (r. P. Bebjak), *Nesvadbovo* (r. E. Hníková), *Nickyho rodina* (r. M. Mináč), *Tango s komármi* (r. M. Luther), *Mŕtvolu musí zomrieť* (r. J. Paštéka), *Chránené územie* (r. A. Hanujlak), *Privet, Anna a Bezďáci* (r. T. Križková), *Chcela som byť matka* (r. Marek Šulík), *Povieme si to v nebi* (r. J. Vojtek), *Mamma Who Bore Me* (r. J. Kovalčíková), *S ňou, bez nej* (r. K. Hlinčíková), *Ticho* (r. S. Zrebný), *Oneman-show* (r. P. Magát) a ďalšie.

**8. november**

**Projekcia filmu Nesvadbovo – Düsseldorf (NEMECKO)**

Premietanie dokumentu *Nesvadbovo* (r. E. Hníková) v Českom centre. ► <http://duesseldorf.czechcentres.cz>

**8. – 13. november**

**26. európsky festival krátkych filmov – Brest (FRANCÚZSKO)**

Projekcia filmov *25km<sup>2</sup>* (r. J. Mináriková) a *Kamene* (r. K. Kerekesová). ► [www.filmcourt.fr](http://www.filmcourt.fr)

**8. – 13. november**

**28. kasselský DokFest – Kassel (NEMECKO)**

Projekcia filmu *Privet, Anna* (r. T. Križková). ► [www.filmladen.de](http://www.filmladen.de)

**9. – 13. november**

**33. Northern Film Festival – Leeuwarden (HOLANDSKO)**

Projekcia filmu *Nesvadbovo* (r. E. Hníková). ► [www.noordelijkfestival.nl](http://www.noordelijkfestival.nl)

**9. – 13. november**

**23. MF horského a dobrodružného filmu Graz (RAKÚSKO)**

Projekcia filmu *Trou de Fer – Železná diera* (r. P. Barabáš). ► [www.mountainfilm.com](http://www.mountainfilm.com)

**10. – 27. november**

**8. Európske filmové fórum Scanorama – Vilnius / Kaunas / Klaipėda (LITVA)**

Projekcia filmu *Cigán* (r. M. Šulík). ► [www.scanorama.lt](http://www.scanorama.lt)

**11. – 13. november**

**6. MFF Teaneck – New Jersey (USA)**

Projekcia filmu *Kto je tam?* (r. V. Raýmanová) v bloku Kid Flix Mix 2011, ktorý obsahuje najlepšie filmy z MF detských filmov v New Yorku. ► [www.teaneckfilmfestival.org](http://www.teaneckfilmfestival.org)

**11. – 20. november**

**29. MF horského filmu Torello (ŠPANIELSKO)**

Projekcia filmu *Trou de Fer – Železná diera* (r. P. Barabáš). ► [www.torellomountainfilm.cat](http://www.torellomountainfilm.cat)

**12. – 17. november**

**2. MF dokumentárnych filmov HumanDOC – Varšava (POLSKO)**

Projekcia filmu Pavla Barabáša *Mongolsko – V tieni Džingischána*. ► [www.festival.humandoc.net](http://www.festival.humandoc.net)

**12. – 19. november**

**6. MFF Funchal – Madeira (PORTUGALSKO)**

Projekcia filmu *Marhuľový ostrov* (r. P. Bebjak) v súťažnej sekcii festivalu. ► [www.funchalfilmfest.com](http://www.funchalfilmfest.com)

**13. – 20. november**

**4. MF krátkych filmov pre deti a mládež KUKI – Berlín (NEMECKO)**

Festival sa koná počas MF krátkych filmov Interfilm, v jeho programe bude uvedený aj film Vandy Raýmanovej *Kto je tam?* ► [www.interfilm.de](http://www.interfilm.de)

**15. – 27. november**

**13. MF európskeho filmu Cinessonne – Essonne (FRANCÚZSKO)**

Projekcia filmu *Kamene* (r. K. Kerekesová). ► [www.cinessonne.com](http://www.cinessonne.com)

**16. – 20. november**

**13. MF animovaného filmu**

**Animated Dreams – Talin (ESTÓNSKO)**  
Projekcia filmu *Kamene* (r. K. Kerekesová). ► <http://2011.anima.ee/>

**16. – 22. november**

**8. stretnutie slovenského a stredoeurópskeho filmu – Cran-Gevrier (FRANCÚZSKO)**

Na podujatí sa predviedajú filmy *Marhuľový ostrov* (r. P. Bebjak), *Dom* (r. Z. Liová), *Kamene* (r. K. Kerekesová) a *Cagey Tigers* (r. Aramisova). ► [www.laturbine.fr](http://www.laturbine.fr) ► [www.ville-crangevrieur.fr](http://www.ville-crangevrieur.fr)

**21. – 25. november**

**17. festival dokumentárnych filmov NURT – Kielce (POLSKO)**

Projekcia filmu *Jánošík* Jaroslava Siakela z roku 1921. ► [www.nurt.kck.com.pl](http://www.nurt.kck.com.pl)

**21. – 27. november**

**36. festival Týká se to také tebe – Uherské Hradiště (ČESKÁ REPUBLIKA)**

Projekcia filmu *Pygmejovia – Deti džungle* (r. P. Barabáš). ► [www.tsttt.cz](http://www.tsttt.cz)

**23. – 27. november**

**11. MF horského filmu Bansko (BULHARSKO)**

Projekcia filmu *Trou de Fer – Železná diera* (r. P. Barabáš). ► [www.banskofilmfest.com](http://www.banskofilmfest.com)

**30. november**

**November 1989 očami slovenských dokumentaristov – Viedeň (RAKÚSKO)**

Projekcia dokumentov venovaných novemburu 1989: *Letová správa OK 89 – 90* (r. I. Ruppeltdt), *Všetci spolu... (po slovensky)* (r. E. Štefankovičová) a *Sonda 1/1990 – Vlak Nežnej revolúcie* (r. R. Ferko, V. Mináč a A. Horák) v Slovenskom inštitúte vo Viedni.

► [www.mzv.sk/sivieden](http://www.mzv.sk/sivieden)

(REDAKCIA NEZODPOVEDÁ ZA ZMENY V PROGRAME PODUJATÍ!)

► Eva Michalková

# Bratislavský festival pokračuje v zmenách

► Eva Michalková

MFF Bratislava po roku opäť prechádza organizačnými zmenami. Potom, čo festival opustil umelecký riaditeľ Matthieu Darras, vymenil sa aj programový tím. Program 13. ročníka festivalu vznikol pod vedením Nenada Dukića, srbského filmového kritika, a niekoľkých jeho spolupracovníkov. MFF Bratislava sa uskutoční v dňoch od 4. do 9. novembra a divákovi prinesie tradičné súťaže, aj celkom nové filmové sekcie.

Jadro programu opäť tvorí trojica súťaží: Súťaž prvých a druhých hraných filmov, Súťaž dokumentárnych filmov a Súťaž krátkych filmov. Hlavný dramaturg Nenad Dukić hovorí o programovej koncepcii festivalu: „*Keď pripravujete tento typ festivalu, musíte byť veľmi opatrní. Dôležité je zachovať vyváženosť súťažných a nesúťažných sekcií, rovnováhu medzi filmami pre ľudí, hľadajúcich nové trendy, a snímkami pre tradičnejšie publikum. A po celý čas v hlave musíte držať hlavné kritérium – kvalitu filmov. Nie je to ľahké, niekedy až nemožné, uspokojiť všetkých. Napriek tomu si myslím, že sa nám to podarilo.*“

Festival tento rok ponúkne reprezentatívny výber toho najlepšieho, čo za posledný rok vzniklo vo svetovej kinematografii. Súťaž prvých a druhých hraných filmov prinesie napríklad minimalistickú road movie argentínskeho režiséra Pabla Giorgelliho *Las Acacias*, francúzsku snímku *17 Girls* režisérského dua Dalphine a Muriela Coulinovcov či snímku *Salt of Life* talianskeho režiséra Gianniho Di Gregoria, ktorý v roku 2008 vyhral Grand Prix MFF Bratislava so svojím debutom *Sviatočný augustový obed*. Pre Slovensko je potešujúce, že v hlavnej súťaži budú bojovať o víťazstvo aj film Petra Krištúfka *Viditeľný svet* a snímka *Alois Nebel* Tomáša Luňáka.

Druhou súťažnou sekciovou je Súťaž dokumentárnych filmov. Tvorí ju desiatka dokumentov zväčša európskeho, ale tiež mexického či izraelského pôvodu. Objavujú sa v nej snímky,

ktoré zaujali na svetových festivaloch (HotDocs, Visions du Réel, CPH:DOX). Jej zostavovateľom je slovenský filmový kritik Pavel Smejkal, ktorý o svojom výbere hovorí: „*Nechcel som ísť len po 'osvedčených' tituloch, úlohou festivalu by malo byť aj objavovanie menej známych alebo začínajúcich tvorcov a diel, ktoré stoja za pozornosť. Hľadal som filmy, ktoré sa nevyhýbajú závažným témam, no nie sú postavené len na nich. Dôležitá pre mňa bola filmárska vynaliezavosť a konceptuálna 'čistota' – to sú podľa môjho názoru kvality, ktoré musí spĺňať dobrý film. Zároveň som sa usiloval o pestrosť tém, metód, žánrov a štýlov.*“ V súťaži sa premietne napríklad nový český dokument Martina Marečka *Pod sluncem tma* či pôsobivý *Abendland* rakúskeho dokumentaristu Nikolausa Geyrhaltera. Poslednou zo súťaží je súťaž krátkych filmov, tá dáva priestor inovácii a tvorivému experimentu. Jej zostavovateľom je historik umenia a filmu Erwin Houtenbrink.

Festival sa zameria aj na slovenský film, v sekcii Made in Slovakia predstaví pätnásť slovenských snímok, nakrútených za posledné obdobie. Chýbať nebude ani Pocta, venovaná slovenskému režisérovi Eduardovi Grečnerovi a filmovému kritikovi Pavlovi Brankovi. Novými programovými sekciami sú Červené westerny, Antidepressíva či Príbehy, z tradičných sekcií diváci na festivale opäť nájdu Panorámu, Proti prúdu či Ažyl – krátke filmy. ▲

## PREMIÉRY



PREMIÉRA: 24. 11. 2011

### Arthur zachráni Vianoce

(*Arthur Christmas*, V. Británia / USA, 2011) 35 mm + 2D digital + 3D digital, ŠUP, MP, SLOVENSKÝ DABING, ANIMOVANÁ ROZPRÁVKA  
**RÉŽIA:** Sarah Smith, Barry Cook. **SCENÁR:** Peter Baynham, Sarah Smith. **KAMERA:** Jericca Cleland. **STRIH:** James Cooper. **HUDBA:** Harry Gregson-Williams. **DISTRIBÚTOR:** Itafilm

3D animovaná komédia pre celú rodinu konečne odhaluje neuveriteľnú odpoveď na doteraz nezodpovedanú otázku každého dieťaťa: Ako je možné, že Santa Claus dokáže na Vianoce poroznášať všetkým deťom darčeky za jedinú noc? Odpoveďou je Santova zábavná super high-tech operácia, skrytá priamo pod Severným pólom. Ale skutočným jadrom filmu je príbeh okorenenej vianočnou klasikou – uvidíme rodinu v štádiu komickej nefunkčnosti a prazvláštneho hrdinu Arthura s naliehavým poslaním, ktoré musí byť dokončené ešte predtým, než sa objaví vianočný úsvit.



PREMIÉRA: 10. 11. 2011

### Jaskyňa zabudnutých snov

(*Cave of Forgotten Dreams 3D*, USA / Kanada / Francúzsko / SRN / V. Británia, 2010) 35 mm / 3D digital, 90 min., MP, ČESKÉ TITULKY, DOKUMENTÁRNÝ / HISTORICKÝ  
**RÉŽIA:** Werner Herzog. **NÁMET:** Judith Thurman – článok *First Impressions (Prvé dojmy)*. **SCENÁR:** Werner Herzog. **KAMERA:** Peter Zeitlinger. **STRIH:** Joe Bini, Maya Hawke. **HUDBA:** Ernst Reijseger. **DISTRIBÚTOR:** Continental Film

Jaskyňa Chauvet v údolí rieky Ardeche bola objavená až v roku 1994. Nález odhalil dovtedy nevídanú kolekciu jaskynných malieb, ktoré sú raz také staré, než akékoľvek predchádzajúce objavy. Desiatky tisíc rokov hermeticky uzavretá jaskyňa tak vydala okrem malieb i mnoho ďalších stôp zo života človeka a zvierat, ktoré ho v tej dobe obklopovali. Jaskyňa je verejnosti neprístupná a oscarový režisér Werner Herzog bol prvým a asi i posledným filmárom, ktorý mal možnosť nakrúcať v nej. Vytvoril film, ktorý divákovi vďaka 3D technológii dokonale prevedie miestom v takom stave, v akom ho naši predkovia opustili pred 20 000 rokmi.



PREMIÉRA: 10. 11. 2011

### Majstrovský plán

(*Tower Heist*, USA, 2011) 2D digital, ŠUP, MP 12, SLOVENSKÉ TITULKY, KOMÉDIA  
**RÉŽIA:** Brett Ratner. **NÁMET:** Adam Cooper, Bill Collage, Ted Griffin. **SCENÁR:** Ted Griffin, Jeff Nathanson. **KAMERA:** Dante Spinotti. **STRIH:** Mark Helfrich. **HUDBA:** Christophe Beck. **HRAJÚ:** Ben Stiller, Matthew Broderick, Eddie Murphy, Casey Affleck, Téa Leoni, Michael Peña, Gabourey Sidibe, Alan Alda. **DISTRIBÚTOR:** Tatrafilm

Josh Kovacs je manažér jedného z najluxusnejších newyorských hotelov. Na jeho najvyššom poschodí má byť burzový titan Arthur Shaw. Keď praskne, že tento pán spreneveril peniaze svojich klientov, zmení sa jeho byt na luxusné domáce väzenie, strážené agentmi FBI. Pre Joshua je to jedna z najhorších správ v živote, pretože aj on patril medzi Shawových klientov a teraz prišiel o životné úspory. Stále však má nádej svoju situáciu vyriešiť – Shaw vo svojom apartmáne ukrýva veľkú finančnú hotovosť, ktorú agenti nedokázali vypátrať. A on dokonale pozná každý meter hotela...





PREMIÉRA: 17. 11. 2011

## Moja krásna učiteľka

(**Larry Crowne**, USA, 2011) 2D digital, ŠUP, 98 min., MP 12, ČESKÉ TITULKY, ROMANTICKÁ KOMÉDIA

**RÉŽIA:** Tom Hanks. **SCENÁR:** Tom Hanks, Nia Vardalos. **KAMERA:** Philippe Rousselet. **STRIH:** Alan Cody. **HUDBA:** James Newton Howard. **HRAJÚ:** Tom Hanks, Julia Roberts, Bryan Cranston, Gugu Mbatha-Raw, Wilmer Valderrama, Cedric the Entertainer, Taraji P. Henson, Pam Grier.

**DISTRIBÚTOR:** Magic Box Slovakia

Larry je úspešný muž v strednom veku, ktorý kvôli ekonomickej kríze stratí prácu. Uvedomí si, že bez vzdelania dobré zamestnanie nezájska, preto sa rozhodne pre návrat do školských lavíc. Larry si chce rozšíriť svoje obzory a hlavne dosiahnuť lepšiu kvalifikáciu pre svoje budúce povolanie. V škole sa zapíše na hodiny komunikácie a nečakane sa zamiluje do svojej učiteľky Mercedes, ktorá práve rieši manželskú krízu. Obyčajný chlap ako Larry, ktorý verí, že mu život už nič mimoriadne neprinesie, dostane životnú lekciu: až keď stratíš všetko, čo malo zmysel, objavíš dôvod, prečo žiť.



PREMIÉRA: 10. 11. 2011

## Mr. Nice

(**Mr. Nice**, V. Británia / Španielsko, 2009) 35 mm, 121 min., MN 15, ČESKÉ TITULKY, DRÁMA / KOMÉDIA

**RÉŽIA:** Bernard Rose. **NÁMET:** Howard Marks – rovnomenná kniha (1996). **SCENÁR:** Bernard Rose. **KAMERA:** Bernard Rose. **STRIH:** Bernard Rose, Teresa Font. **HUDBA:** Philip Glass. **HRAJÚ:** Rhys Ifans, Chloë Sevigny, David Thewlis, Luis Tosár, Elsa Pataky, Omid Djalili, Crispin Glover.

**DISTRIBÚTOR:** Film Europe

43 falošných identít, 4 deti, 89 telefónnych liniek, 25 firiem na celom svete – a viac ako milión čitateľov jeho autobiografického príbehu. To je Mr. Nice. Je to študent Oxfordu, nukleárny fyzik, pašerák marihuany, učiteľ základnej školy, falšovateľ, utečenec a špión. Z malého britského mestečka to dotiahol na Oxford a cez Londýn, Írsko, Pakistan, Amsterdam, Thajsko, Ibizu, Malorku, USA... až do väzenia. Film je založený na skutočnom príbehu Howarda Marksa, ktorý sa v 60. rokoch 20. storočia stal hlavným dovozcom marihuany vo Veľkej Británii a väzeniu sa mu dočasne podarilo vyhnúť predstieraním, že je agent MI6.



PREMIÉRA: 10. 11. 2011

## Neviem, ako to dokáže

(**I Don't Know How She Does It**, USA, 2011) 2D digital, 89 min., MP 12, ČESKÉ TITULKY, ROMANTICKÁ KOMÉDIA

**RÉŽIA:** Douglas McGrath. **NÁMET:** Allison Pearson – rovnomenný román (2002). **SCENÁR:** Aline Brosh McKenna. **KAMERA:** Stuart Dryburgh. **STRIH:** Kevin Tent, Camilla Toniolo. **HUDBA:** Aaron Zigman. **HRAJÚ:** Sarah Jessica Parker, Pierce Brosnan, Greg Kinnear, Christina Hendricks, Kelsey Grammer, Seth Meyers, Olivia Munn.

**DISTRIBÚTOR:** Forum Film Slovakia

Milujúca matka, starostlivá manželka, skvelá gazdiná i úspešná podnikateľka – čudujete sa, ako to všetko môžu niektoré ženy zvládať? Kate pracuje ako finančná manažérka a večer sa vracia k svojmu milovanému, no menej úspešnému manželovi Richardovi a ich dvom deťom. Jej život je jedným veľkým kolotočom, v ktorom sa snaží nezanebávať nič a nikoho. V jednom momente ale Kate pocíti, že je toho na ňu priveľa. Keď dostane dôležitú zákazku v New Yorku a Richardovi ponúknu jeho vysnívanú prácu, začnú sa od seba manželia vzdalovať. Podarí sa Kate nájsť šťastie a skutočné miesto v živote?



PREMIÉRA: 3. 11. 2011

## Perfect Days

(**Perfect Days**, Česká republika, 2011) 35 mm + 2D digital, ŠUP, 100 min., MP 12, KOMÉDIA

**RÉŽIA:** Alice Nellis. **NÁMET:** Liz Lochhead – rovnomenná divadelná hra (2000). **SCENÁR:** Alice Nellis. **KAMERA:** Matěj Cibulka. **STRIH:** Filip Issa. **HUDBA:** Jan Ponocný – Circus Ponorka. **HRAJÚ:** Ivana Chýlková, Ondřej Sokol, Zuzana Bydžovská, Vojta Kotecký, Bohumil Klepl, Zuzana Kronerová, Igor Chmela, Jan Vondráček.

**DISTRIBÚTOR:** Garfield Film

Príbeh začína narodeninami štyridsiatničky, ktorá síce nedostane najväčšiu kyticu na svete, ale blahoželanie od svojej ex-švagriny, trápny odkaz v rádiu od bývalého manžela, krém na vrásky od homosexuálneho kamaráta a striptíz ako darček od nevyspytateľnej matky. Takto vyzerať úspešný život Eriky Oskarovej, hviezdy televíznej relácie Pred a po. Erika má takmer všetko – kariéru, peniaze, slobodu, ale stále viac túži po tom, čo nemá – po dieťati. Preto spúšťa plán Dieťa a pustí sa doňho s rovnakým nadšením, s akým budovala kariéru aj svoje ja. Lenže niektoré veci sa nalinkovať skrátka nedajú...



PREMIÉRA: 24. 11. 2011

## Polnoc v Paríži

(**Midnight in Paris**, Španielsko / USA, 2011) 35 mm, 94 min., MN 15, ČESKÉ TITULKY, ROMANTICKÁ KOMÉDIA

**RÉŽIA:** Woody Allen. **SCENÁR:** Woody Allen. **KAMERA:** Darius Khondji. **STRIH:** Alisa Lepselter. **HUDBA:** piesne Colea Portera. **HRAJÚ:** Owen Wilson, Rachel McAdams, Marion Cotillard, Kathy Bates, Adrien Brody, Carla Bruni, Léa Seydoux, Michael Sheen.

**DISTRIBÚTOR:** Magic Box Slovakia

Mladý pár Gil a Inez, ktorí sa majú čoskoro zosobášiť, prichádza do Paríža. Gil je neznámy spisovateľ, ktorý miluje Paríž a chcel by sa sem po svadbe presťahovať. Inez však jeho romantickú predstavu nezdieľa a nemyslí si, že toto mesto bolo v 20. rokoch minulého storočia rajom všetkých umelcov. Jedného večera ide Inez so svojimi priateľmi tancovať a Gil sa prechádza nočným Parížom. Jeho polnočné zážitky mu odhalia mesto v novom svetle a zároveň začne prehodnocovať svoj život. Žije totiž v ilúzii, že život ostatných ľudí by bol preňho oveľa lepší, než jeho vlastný.



PREMIÉRA: 17. 11. 2011

## Real Steel: Oceľová päť

(**Real Steel**, USA, 2011) 35 mm + 2D digital, ŠUP, 127 min., MP 12, SLOVENSKÉ TITULKY, AKČNÝ / SCI-FI

**RÉŽIA:** Shawn Levy. **NÁMET:** Dan Gilroy, Jeremy Leven. **SCENÁR:** John Gatins. **KAMERA:** Mauro Fiore. **STRIH:** Dean Zimmerman. **HUDBA:** Danny Elfman. **HRAJÚ:** Hugh Jackman, Dakota Goyo, Evangeline Lilly, Anthony Mackie, Kevin Durand, Hope Davis.

**DISTRIBÚTOR:** Saturn Entertainment

Strhujúca akčná jazda je zasadená do blízkej budúcnosti, kde sa športové boxovanie stalo high-tech disciplínou. Charlie Kenton je vyčerpaný bývalý boxer, ktorý stratil svoju šancu na titul, keď miesta v ringu obsadili obrovskí oceťoví roboti. Z Charlieho sa stane bezvýznamný tréner a privyrába si skladaním robotov zo šrotu. Keď Charlieho stav dosiahne dno, spojí sa so svojim odcudzeným synom Maxom, aby z neho vytrénoval bojovníka na šampionát Real Steel. Stávk v aréne, kde neplatia žiadne pravidlá, sa zvyšujú a Charlie a Max majú poslednú šancu na návrat.





PREMIÉRA: 10. 11. 2011

## Spy Kids 4D: Stroj času

(*Spy Kids: All the Time in the World in 4D*, USA, 2011) 4D digital, 89 min., MP 12, ČESKÝ DABING, AKČNÝ / DOBRODRUŽNÝ / KOMÉDIA  
**RÉŽIA:** Robert Rodriguez. **SCENÁR:** Robert Rodriguez. **KAMERA:** Jimmy Lindsey, Robert Rodriguez. **STRIH:** Dan Zimmerman. **HUDBA:** Robert Rodriguez, Carl Thiel. **HRAJÚ:** Jessica Alba, Antonio Banderas, Daryl Sabara, Alexa Vega, Joel McHale, Jeremy Piven, Danny Trejo.

**DISTRIBÚTOR:** Forum Film Slovakia

Marissa má všetko, po čom túžila – úspešného a priťažlivého manžela, krásne bábätko a dve múdre a šikovné nevlastné deti. Je však zároveň superšpiónkou a jej svet sa otočí hore nohami, keď sa šialený zločinec pokúsi ovládnuť svet a ona je povolaná do akcie. Do záchranej misie sú však zapojené aj jej nevlastné dvojčatá. Tie nelenže zistia pravú totožnosť svojej macochy, ale musia prísť aj na to, ako zloducha zneškodniť... Film budú môcť diváci v kine sledovať so špeciálnymi aróma-kartami, prostredníctvom ktorých môžu v niektorých filmových scénach zapojiť do výsledného pocitu aj svoj čuch.



PREMIÉRA: 3. 11. 2011

## Strom života

(*The Tree of Life*, USA, 2010) 35 mm + 2D digital, 138 min., MN 15, ČESKÉ TITULKY, DRÁMA  
**RÉŽIA:** Terrence Malick. **SCENÁR:** Terrence Malick. **KAMERA:** Emmanuel Lubezki. **STRIH:** Hank Corwin, Jay Rabinowitz, Daniel Rezende, Billy Weber, Mark Yoshikawa. **HUDBA:** Alexandre Desplat. **HRAJÚ:** Brad Pitt, Sean Penn, Jessica Chastain, Hunter McCracken, Laramie Eppler, Tye Sheridan, Fiona Shaw, Nicolas Gonda. **DISTRIBÚTOR:** Film Europe

Pán O'Brien sa ako otec malého Jacka snaží vychovať zo svojho syna človeka pripraveného na akúkoľvek životnú situáciu. Chce z neho víťaza v každej životnej výzve, muža, ktorého nič a nikto nezlomí. Keď Jack vyrastie, uvedomuje si aj vplyv svojej matky – láskyplnú ochranu, detskú bezstarostnosť, ľahkosť duše a života. Až keď na vlastnej koži zažije trpké skúšky osudu, pochopí, že rozum aj city majú v živote svoje miesto a môžu vedľa seba fungovať v harmónii. Veľkolepý epos Terrence Malicka, ocenený Zlatou palmou na MFF Cannes 2011, hovorí o hľadaní zmyslu života a šťastia.

► RECENZIA NA STR. 28 — 29.



PREMIÉRA: 3. 11. 2011

## Tintinove dobrodružstvá

(*The Adventures of Tintin*, USA / Nový Zéland / Belgicko, 2011) 35 mm + 2D digital + 3D digital, ŠUP, 107 min., MP, SLOVENSKÝ DABING, ANIMOVANÁ ROZPRÁVKA  
**RÉŽIA:** Steven Spielberg. **NÁMET:** Hergé – rovnomenná séria komiksov (1929 – 1983). **SCENÁR:** Steven Moffat, Edgar Wright, Joe Cornish. **KAMERA:** Janusz Kaminski. **STRIH:** Michael Kahn. **HUDBA:** Jamie Bell. **HRAJÚ:** Andy Serkis, Daniel Craig, Simon Pegg, Cary Elwes, Nick Frost, Toby Jones. **DISTRIBÚTOR:** Itafilm

Film inšpirovaný príhodami knižného a komiksového hrdinu Tintina sleduje osudy tohto výnimočne zvedavého mladého reportéra a jeho verného psieho spoločníka Snowyho. Tintin sa v ňom ocitá na muške Ivana Ivanoviča Sacharina, naničhodného zloducha, ktorý je presvedčený, že ukradol vzácny poklad. V sprievode Snowyho, starého kapitána Haddocka a dvojice nešikovných detektívov Horváta a Horvátha precestuje Tintin celý svet, aby sa dostal na miesto posledného odpočinku Jednorozca – vraku lode, ktorý by mal vo svojom vnútri ukrývať kľúč k obrovskému bohatstvu a tiež prastarú kľiatbu.



PREMIÉRA: 3. 11. 2011

## Tri

(3, SRN, 2010) 35 mm, ŠUP, 119 min., MN 15, ČESKÉ TITULKY, LÚBOSTNÝ PRÍBEH  
**RÉŽIA:** Tom Tykwer. **SCENÁR:** Tom Tykwer. **KAMERA:** Frank Griebe. **STRIH:** Mathilde Bonnefoy. **HUDBA:** Tom Tykwer, Johnny Klimek, Reinhold Heil, Gabriel Mounsey. **HRAJÚ:** Sophie Rois, Sebastian Schipper, Devid Striesow, Angela Winkler, Annedore Kleist, Alexander Hörbe, Winnie Böwe. **DISTRIBÚTOR:** Asociácia slovenských filmových klubov

Novinárka Hanna a architekt Simon tvoria úspešný pár žijúci v harmonickom zväzku už viac než dvadsať rokov. Rôzne aféry, plánovanie dieťaťa a svadby, každodenné radosti i starosti milencov, to všetko už majú za sebou. Až do okamihu, keď do ich života vstúpi atraktívny Adam. Problém je v tom, že Hanna ani Simon o svojich vzájomných citoch k Adamovi netušia... Milostný príbeh je nakrútený s dynamikou a citom pre výtvarnú stránku. Každá časť jeho príbehu zapadá do dokonalej mozaiky, v ktorej sa osudy troch hlavných hrdinov prepoja.

► RECENZIA NA STR. 30 — 31.



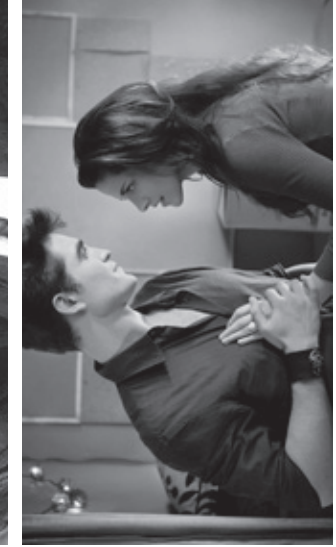
PREMIÉRA: 24. 11. 2011

## Trou de Fer – Železná diera

(*Trou de Fer – Železná diera*, Slovenská republika, 2011) 2D digital, 55 min., MP, DOKUMENTÁRNÝ FILM  
**RÉŽIA:** Pavol Barabáš. **SCENÁR:** Pavol Barabáš. **KAMERA:** Pavol Barabáš. **STRIH:** Róbert Karovič. **HUDBA:** Michal Novinski. **ÚČINKUJÚ:** Miroslav Dušek, Martin Chroumal, Jaroslav Holeček, Natália Borecká, Pavol Barabáš. **DISTRIBÚTOR:** Continental Film

Trou de Fer znamená v preklade Železná diera a je to Mount Everest medzi kaňonmi. Nachádza sa na najdaždivejšom mieste sveta na ostrove Réunion v Indickom oceáne. Ročný úhrn zrážok tu dosahuje rekordných desať metrov. Vďaka sopečnej činnosti sa tu Zem prepadla do obrovskej hĺbky a vytrvalé dažde vyformovali dielo, do útrobov ktorého môžu zlaniť len tí najlepší z najlepších. Päť členov expedície s dokumentaristom Pavlom Barabášom (Miroslav Dušek, Jaroslav Holeček, Natália Borecká, Martin Chroumal) sa o to pokúsilo aj s cieľom filmársky toto miesto zdokumentovať.

► NOVINKY NA STR. 17.



PREMIÉRA: 17. 11. 2011

## Twilight Sága: Úsvit – 1. časť

(*The Twilight Saga: Breaking Dawn – Part 1*, USA, 2011) 35 mm + 2D digital, ŠUP, 111 min., MP 12, SLOVENSKÉ TITULKY, FANTASY / ROMANCA / TRILER  
**RÉŽIA:** Bill Condon. **NÁMET:** Stephenie Meyer – román Úsvit (2008). **SCENÁR:** Melissa Rosenberg. **KAMERA:** Guillermo Navarro. **STRIH:** Virginia Katz. **HUDBA:** Carter Burwell. **HRAJÚ:** Kristen Stewart, Robert Pattinson, Taylor Lautner, Anna Kendrick, Billy Burke, Dakota Fanning, Michael Sheen. **DISTRIBÚTOR:** Tatrafilm

V napätó očakávanej ďalšej časti celosvetového fenoménu s názvom *Twilight Sága* sa Bella Swan plánuje vydať za upíra Edwarda. Stále má však rada aj Jacoba. Bella sa rozhodne stať upírkou aj proti Edwardovej vôli. Ich svadba je nádherná, rovnako ich medové týždne v Riu de Janeiro, počas ktorých Bella otehotnie. Pôrod sa jej takmer stane osudným, Edward jej preto konečne splní želanie stať sa nesmrteľnou. Príchod ich dcéry Renesmee na svet spustí nebezpečnú lavínu udalostí, ktoré postavia Cullenovcov a ich spojencov proti hrôzostrašným Volturiom. Rozhodujúci zápas sa blíži...



PREMIÉRA: 10. 11. 2011

## Viditeľný svet

(Viditeľný svet, Slovenská republika, 2011)  
35 mm + 2D digital, ŠUP, 104 min.,  
MP 12, TRILER

**RÉŽIA:** Peter Krišťufek. **NÁMET:** Peter Krišťufek. **SCÉNÁR:** Peter Krišťufek. **KAMERA:** Martin Štrba. **STRIH:** Maroš Šlapeta. **HUDBA:** Peter Krišťufek. **HRAJÚ:** Ivan Trojan, Jana Hlaváčová, Kristína Turjanová, Dagmar Bruckmeyerová, Martin Mňahončák, Ivan Palúch, Oliver Ács, Jana Bútorová, Marián Mitaš. **DISTRIBÚTOR:** Tatrafilm

Viditeľný svet je príbehom života samotárskeho štyridsiatnika, ktorý pozoruje nič netušiacich členov rodiny z domu oproti a rozhodne sa ukradnúť im šťastie. Osamelý a nekomunikatívny Oliver pracuje ako letový dispečer. Pôsobí chladne a jeho osobný život je prázdny. Naplňa ho sledovaním televízie a pozorovaním rodiny, v ktorej vidí ideál šťastia. Najprv sa len pozerá, ale postupne sa chce dozvedieť viac. Zisťuje, že veci často nie sú také, ako sa javia z dialky. A hranice súkromia sú krehkejšie, než by sa zdalo. Zlo vyzerá nenápadne a násilie si nosíme v sebe. Nikdy neviete, kto sa práve na vás pozerá...



PREMIÉRA: 24. 11. 2011

## Vojna bohov 3D

(Immortals, USA, 2011) 3D digital,  
110 min., MN 15, ČESKÉ TITULKY,  
AKČNÝ / DRÁMA / FANTASY  
**RÉŽIA:** Tarsem Singh. **SCÉNÁR:** Charley Parlapanides, Vlas Parlapanides. **KAMERA:** Brendan Galvin. **STRIH:** Wyatt Jones, Stuart Levy. **HUDBA:** Trevor Morris. **HRAJÚ:** Luke Evans, Mickey Rourke, Henry Cavill, Freida Pinto, Kellan Lutz, John Hurt, Isabel Lucas, Joseph Morgan, Stephen Dorff. **DISTRIBÚTOR:** Forum Film Slovakia

Dlhé storočia potom, ako bohovia vyhrali svoj mýtický zápas s Titanmi, sa zjavuje na svete nové zlo. Kráľ Hyperion, opantáný šíalenou túžbou po moci, sa púšťa do vojny proti ľudskosti. Hľadá bájny luk Epirus, zbraň nepredstaviteľnej moci. Postaví krvilačnú armádu vojakov a začne nové besnenie a kruté drancovanie antického Grécka. Luk v rukách kráľa Hyperiona predstavuje skazu ľudstva a pokorenie moci bohov – tí podľa prastarého zákona nesmú zasahovať do sporov smrteľníkov. Sú bezmocní, ale len do chvíle, kým sa neobjaví ich jediná nádej – vidiečan Tézus.



PREMIÉRA: 3. 11. 2011

## Vymedzený čas

(In Time, USA, 2011) 35 mm + 2D digital,  
ŠUP, 109 min., MP 12, SLOVENSKÉ TITULKY,  
AKČNÝ / SCI-FI / TRILER  
**RÉŽIA:** Andrew Niccol. **SCÉNÁR:** Andrew Niccol. **KAMERA:** Roger Deakins. **STRIH:** Zach Staenberg. **HUDBA:** Craig Armstrong. **HRAJÚ:** Amanda Seyfried, Justin Timberlake, Cillian Murphy, Olivia Wilde, Alex Pettyfer, Johnny Galecki. **DISTRIBÚTOR:** Tatrafilm

Vítajte vo svete blízkej budúcnosti. Gén starnutia bol zastavený, aby sa zamedzilo premnoženiu ľudskej rasy. Čas sa stal poslednou menou. Kto chce žiť ďalej, musí si svoj čas kúpiť. Tak sa bohatí stávajú nesmrteľnými, zatiaľ čo ostatní žobrujú, požíčujú si alebo kradnú. Keď chudobného muža krivo obvinia z vraždy, je nútený vydať sa na cestu s krásnou otrokyňou. Má viac času, než si dokáže predstaviť, no musí utiecť pred políciou, aby si zachránil život. Dvojica žije z minúty na minútu a ich láska sa stane mocnou zbraňou v ich boji proti systému.

# Až na dno a ešte ďalej

► Eva Michalková

Dokumentarista Pavol Barabáš pravidelne vydáva na DVD svoje filmy z náročných expedícií na neprebádané a odľahlé miesta sveta. Tieto fascinujúce dobrodružstvá sa v posledných rokoch dostávajú už aj na veľké plátno. Jeho najnovší film *Trou de Fer – Železná diera* zavedie divákov do útrob vyhasnutej sopky na ostrove Réunion v Indickom oceáne. Barabáš v ňom zachytil prírodu v tej najdivokejšej forme, akú si je vôbec možné predstaviť.

„V živote sa stretne s rôznymi prekážkami. Ideme po ceste, no po chvíli zistíme, že nie je správna a musíme sa vrátiť až na samý začiatok. Častokrát sa však ocitneme pred prekážkou s vedomím, že niet cesty späť... To je aj motto môjho nového filmu,“ predstavuje svoj dokument Pavol Barabáš. *Trou de Fer* je vyhasnutá sopka v Indickom oceáne, ktorá sa prepadla takmer kilometer do svojho vnútra, zároveň je to najdivejšie miesto na Zemi. Do obrovského prepadliska padá päť veľkých vodopádov, ktoré miznú v podzemí. Odborníci *Trou de Fer* označujú za Mount Everest medzi kaňonmi. „Vidieť tento impozantný prírodný úkaz je pre jeho nedostupnosť prakticky nemožné. Dostať sa na dno *Trou de Fer* a prejsť rozvodneným podzemím je veľká výzva, sen, o ktorom sme snívali pár rokov,“ vysvetľuje Barabáš.

Filmovo zachytiť extrémne náročný prechod kaňonom bolo pre Barabáša výzvou, pretože z podzemia *Trou de Fer* doteraz žiadne filmové zábery či fotodokumentácia nevznikli. Ako zvládol sklbiť výkon horolezca a filmára? „Nacvičovali sme na ostrove v trinástich kaňonoch všetky možnosti, ktoré by nás v *Trou de Fer* mohli prekvapiť a ja som si skúšal, čo budem ešte schopný nakrúcať. Najdôležitejšie bolo, aby nás počas trojdňového zostupu nezastihol dážď, preto sme vedeli, že budeme musieť postupovať veľmi rýchlo. V kaňone nebol žiadny čas na prípravu nakrúcania a tobôž nie na opakovanie scén. V ničom ťažšom som sa ešte nepohyboval, pritom s extrémne ťažkými batohmi som stále musel myslieť na príbeh filmu,“ opisuje náročné podmienky Barabáš. Pri nakrúcaní používal štyri HD kamery, každá z nich mala inú úlohu. Jedna bola určená na nakrúcanie rozhovorov a krajiny, druhú mal zavesenú so statívom na sedačke na nakrúcanie postupu cez kaňon a ďalšie dve vodotesné helmové kamery boli zapnuté, keď mali horolezci úplne iné starosti ako filmovanie.

Barabášove filmy zachytávajú dobrodružné expedície z rôznych kútov sveta. On sám považuje za odvážne zaradiť taký dokument, akým je aj *Trou de Fer – Železná diera* do kinodistribúcie, ale nepochybuje o tom: „*Trou de Fer* je realita, ktorej sa dá veriť, v ktorej nikto nič nehrá. Realita, ktorá nevznikla z vypočítavosti, ale z nadšenia.“ Film v produkcii K2 Studia má v slovenských kinách premiéru 24. novembra 2011. ▲

**Trou de Fer – Železná diera** (Slovenská republika, 2011)

**Celkový rozpočet filmu:** 29 500 Eur (z toho podpora AVF – 16 800 Eur)

**Počet kópií, v ktorých sa film bude distribuovať v slovenských kinách:** 10 DCP nosičov



Ivan Trojan • FOTO: Tatrafilm

# Za hranicou súkromia

► Eva Michalková

Film *Viditeľný svet* je psychologická dráma z bratislavského sídliska, ktorá hovorí o krehkých hraniciach súkromia, voyeurizme, no zaoberá sa aj témou násilia a jeho podob v človeku. Film už stihol zabodovať na zahraničných festivaloch a od augusta sa úspešne premieta v českých kinách. Slovenská premiéra ho čaká počas 13. MFF Bratislava, kde zabojuje v Súťaži prvých a druhých hraných filmov.

Ústredným hrdinom psychologické drámy zo súčasnosti je osamelý štyridsiatnik Oliver, ktorý pracuje ako letový dispečer. Svoj prázdny život sa snaží naplniť sledovaním televízie a pozorovaním rodiny z domu oproti, ktorú považuje za ideál šťastia. Spočiatku sa iba pozerá, ale postupne sa chce dozvedieť viac... Pod týmto príbehom si celovečerný hraný debut Petra Krištúfka *Viditeľný svet* kladie naliehavé otázky: Kde ležia hranice súkromia? Máme právo vstupovať do životov iných ľudí? Je zlo demonické a nadprirodzené, alebo obyčajné a nenápadné? Téma súkromia a prekračovania jeho hraníc Krištúfkovi nie je cudzia: „Zaujímam ma odjakživa, pretože naše súkromie je ohrozované zo všetkých strán a mnohými spôsobmi. Aby som parafrázoval istý reklamný slogan: 'Súkromie je to jediné, čo naozaj máme.' Je to náš ostrov, naša oáza, náš pokoj. Len tam sme sebou samými. Každé jeho narušenie je vážna vec. Okrem toho ma zaujíma téma násilia vo všetkých jeho podobách – najviac to skryté, neprejavené, ktoré potichu čaká na svoju príležitosť.“

Peter Krištúfek je spisovateľ a režisér, je autorom vyše dvadsiatich televíznych dokumentárnych filmov, nakrútil celovečerný televízny film *Dlhá krátka noc* či dlhometrážny dokument o Dežovi Ursinym *Momentky*. Je autorom troch poviedkových zbierok, novely a súboru fiktívnych scenárov. Jeho prvý román *Šepkár* bol za Slovensko nominovaný na Cenu európskej knihy Prix du Livre Européen, druhý román *Blíženci a protinožci* bol zasa vo finálovej desiatke kníh Ceny Anasoft Litera 2010. Krištúfkov hraný celovečerný debut *Viditeľný svet* má pred príchodom do slovenských kín vydláždenu cestu. Stihol sa zastaviť na viacerých významných festivaloch a už niekoľko mesiacov sa hrá v českých kinách. Podľa Krištúfka však nešlo o taktiku, ako nalákať na film slovenských divákov: „Nie som si istý, či práve toto je forma presvedčania slovenských divákov. Tí sú buď skalopevne presvedčení, že slovenské filmy nestoja za nič, alebo naopak – že slovenská kinematografia sa konečne prebúda a stáva zaujímavou. A žiadne festivalové ceny ani distribúcia v inej krajine ich názor neovplyvní. Slovensko je jednoducho také, sme malá krajina plná predsudkov. V každom

prípade – to, že Viditeľný svet bude najprv v českej distribúcii, bolo rozhodnutím distribútora a producenta.“

Film *Viditeľný svet* stojí na výkone českého herca Ivana Trojana, ktorý stvárnil hlavnú postavu Olivera. Pre Krištúfka je to veľmi zaujímavý typ herca, ktorý hrá minimalisticky, presne, a veľmi presvedčivo dokáže stvárniť zložitú postavu. „Sám to vnímal ako veľkú výzvu a často hovoríeva, že zo zvláštnych postáv, ktoré hráva, je táto tá najzvláštnejšia. Že posunul svoje hranice,“ hovorí o Ivanovi Trojanovi a jeho Oliverovi režisér. Bola to ich prvá spolupráca, ale Krištúfek tvrdí, že určite nie posledná: „Veľmi sme si porozumeli, spriatelili sa a zistili sme, že vnímame svet okolo veľmi podobne. Pod dojemom práce na Viditeľnom svete sme sa rozhodli, že si to pri ďalšom filme zopakujeme.“ Vo vedľajších úlohách filmu sa predstavia herci Kristína Turjanová, Martin Mňahončák, Jana Hlaváčová či Dagmar Bruckmeyer.

Režisér si pochvaľuje aj spoluprácu s kameramanom Martinom Štrbom, počas nakrúcania dokonca zistili, že pochádzajú z rovnakej bratislavskej štvrte: „Martin Štrba je veľmi precízny a chápaný kameraman, ktorý sa vie prispôbiť predstave režiséra. Táto vlastnosť, spolu s jeho obrovskými skúsenosťami, talentom a faktom, že si už nemusí nič dokazovať, z neho robia ideálneho spolupracovníka. Som veľmi rád, že mal čas a chuť do toho so mnou ísť. Spoločne sme prišli na zaujímavú súvislosť – vyrastali sme

v tej istej štvrti, na bratislavskej Kolibe, ibaže Martin o pár rokov skôr. Na rovnakých miestach sme si rozbíjali kolená.“ Zhodu počas nakrúcania potvrdzuje aj Martin Štrba: „Peter Krištúfek ako jeden z mála režisérov jasne rozlišoval, že obraz je moje ihrisko a réžia zase to jeho.“ Kamera-man hovorí o troch vrstvách obrazovej koncepcie filmu: „Na jednej strane bolo treba vytvoriť obraz k filmu ako takému, potom vymyslieť spôsob pozorovania cez ďalekohľad a v neposlednom rade sa vysporiadať s retrospektívnou líniou. Mojm zámerom bolo, aby jednotlivé vrstvy boli jednoznačne odlišiteľné, aby sa v nich divák mohol bez problémov orientovať, ale zároveň som nechcel, aby dochádzalo k veľkým formálnym rozdielom. Priehľad ďalekohľadom bol vytvorený v postprodukcii, súčasnosť od minulosti bola odlišená vedením kamery aj farebným ladením – gradingom.“ Zimné scény sa nakrúcali v decembri 2009, hlavná časť nakrúcania bola rozložená medzi august a september 2010, spolu 26 nakrúpacích dní. Celý film sa snímala v Bratislave – na sídlisku Dlhé diely, na letisku, v Starom meste a v industriálnom okolí Slovnaftu. Sídlisko je pre Petra Krištúfka veľmi exotické prostredie. „Nikdy som na sídlisku nežil, možno preto si všímam iné veci, ako ostatní,“ hovorí.

*Viditeľný svet* vznikol v koprodukcii JMB Film & TV Production a RTVS, svetovú premiéru mal na 46. MFF Karlove Vary v sekcii Na východ od Západu. Do slovenských kín sa dostane 10. novembra 2011. ▲

**Viditeľný svet** (Slovenská republika, 2011)

**Celkový rozpočet filmu:** 1 180 000 Eur, z toho podpora MK SR – 410 000 Eur a AVF – 85 000 Eur

**Počet kópií, v ktorých sa film bude distribuovať v slovenských kinách:** 12 ks 35 mm filmových kópií a 10 DCP nosičov



Kameraman filmu Martin Štrba v popredí, za ním režisér Peter Krištúfek a herec Ivan Trojan

• FOTO: Tatrafilm



# Teraz robím to, čo mi prináša skutočne pôžitok

■ FOTO: Miro Nöta

► Mariana Jaremková ( filmová publicistka )

Producent, scenárista a dramaturg Marián Urban (1951) patrí so svojím filmovým štúdiom ALEF Film and Media Group k najúspešnejším spoločnostiam na Slovensku. Ako producent stojí za oceňovaným dokumentom *Papierové hlavy*, úspešnými filmami *Rivers of Babylon*, *Kruté radosti* či *Muzika* a zatiaľ zostáva jediným slovenským producentom, ktorý sa podieľal na filme nominovanom na Oscara – *Želary*. Člen Európskej filmovej akadémie a prezident Slovenskej asociácie producentov v audiovizii oslavuje v novembri okrúhle narodeniny.



**Začiatkom 90. rokov vznikali na Slovensku prvé súkromné produkčné spoločnosti. Súkromní producenti získavali prvé skúsenosti. Ako si na svoje začiatky spomínate vy?**

– Pôvodný ALEF som zakladal inkognito v roku 1992. Bola to jedna z prvých väčších súkromných produkčných spoločností na Slovensku. Orientovala sa tak difúzne, že programových filmov pre kiná zostalo veľmi málo. Poskytovali sme služby, riešili rôzne zákazky, nakrúcali dokumentárne filmy, ale v podstate to bola firma, ktorá začínala v malej kutici na Kolibe a skončila s dvoma tuctami kancelárií a desiatkami spolupracovníkov. A dosť bohatla. Vtedy však boli zdroje na projekty, ktoré majú kultúrne a duchovné ambície, také limitované, že až na niekoľko výnimiek, každý producent nakrútil jeden celovečerný film raz za čas. No a keď sa začne časť produkčnej spoločnosti orientovať najmä na okamžité zisky, naruší to vzťahy. Preto prvý ALEF skončil de facto v roku 1996. A tak som si založil ďalší ALEF, ktorý prežil aj 90. roky, čo bola ešte oveľa horšia doba, ako je táto. Produkoval som filmy, ktoré neboli a nechceli byť politické, ale časť vysoko postavených politikov ich brala ako politické filmy. Tým som bol z prístupu k verejným zdrojom načas vylúčený.

**Ako ste v začiatkoch získavali dôveru investorov? Keď už je firma zavedená, je určite jednoduchšie získavať finančné zdroje...**

– Naozaj? To mi uniklo, ale ako teória sa mi to páči... (smiech). Keď sa bavíme o filmoch z 90. rokov, tak vtedy získali zásadnú finančnú podporu zo súkromného sektora iba dva filmy – *Fontána pre Zuzanu 2* a *3*, ak sa nemýlim. S vyplazeným jazykom behať za peniazmi, ich majiteľmi, aby ste ich potom vložili do filmu, ktorý vás zruinuje buď psychicky alebo fyzicky? Ako producent máte v podstate iba dve možnosti, buď vznikne dobrý film a vtedy je to výsledok tvorivého tímu a hlavne režiséra, alebo vznikne zlý film a za to môže iba jeden jediný človek – producent. Takže z tohto pohľadu behať a zháňať peniaze – to je pre tých, ktorí sa pachtia za peniazmi. Ja sa živím niečím iným. Aj preto som mal šťastie nerobiť veľa filmov, ale najmä také, ktoré mám dodnes rád. A ako sa získava dôvera? Tu nie sú spoločnosti, ktoré by chceli vložiť penia-

ze do filmu ako investíciu, pretože sa im priamo finančne celá nevráti. U nás, ak idú peniaze do filmu, tak najmä na základe osobných kontaktov. Otázka, či je producent a jeho spoločnosť seriózna, či má kredit, imidž alebo, či niečo zásadné ten producent vyprodukoval, nie je veľmi podstatná. Aj keď ani to sa nedá vylúčiť. Ale také spoločnosti u nás aj tak ťažko nájdete. Na Slovensku bolo a je asi päť spoločností, ktoré vyprodukovali viac ako štyri celovečerné filmy pre kiná. Za dvadsať rokov! Problém však nie je v súkromných spoločnostiach, ale v tom, ako sa na Slovensku nazerá na film a podporu kultúry všeobecne. Väčšinou sú tu veľmi utilitárne politické a finančné predstavy a zábery. Ja som bol veľmi rád, keď sa po rokoch našla politická vôľa etablovať verejnú finančnú podporu ako základ systému. Druhovo vecou je, čo sa z toho vyvrbilo. A teraz nemám na mysli iba Audiovizuálny fond, ale najmä Zmluvu medzi STV a štátom. Asi aj preto je dôvera súkromných firiem dosť limitovaná a postavená takmer výhradne na osobnom kontakte. Ja som sa ich pomoci dočkal vtedy, keď bolo najhoršie. Stalo sa to napríklad pri dvoch projektoch, ktoré boli prakticky nedofinancovateľné a nakoniec sa ich podarilo dokončiť i uviest' do kín. Aby som to uzavrel – moje filmy boli vždy majoritne financované klasickým európskym spôsobom tak, ako vznikajú nekomerčné filmy. Po rokoch ma veľmi teší, že ani jeden film sme nerobili ako prostý finančný kalkul.

**Čakali ste iný vývoj?**

– Áno, než som začal produkovať náročnejšie projekty. Keď som robil v 90. rokoch filmy s Francúzmi a Nemcami, tak mi vraveli, že ani u nich nie je dosť peňazí. Oponoval som, že ich majú. Súhlasili, ale s tým, že nie pre každého. Samozrejme, nikdy nebudú pre každého. Čím bude viac prostriedkov v podporných systémoch a schémach, tým viac ľudí bude hovoriť, že nie sú peniaze alebo sú nespravodlivo rozdeľované, budú sa sťažovať a udávať. Celý systém podpôr v Európe je síce budovaný múdro, ale pre mnohých producentov a ich spolutvorcov veľmi frustrujúco. Európa je plná vzdelávania, workshopov, podporných systémov pre mladé a iné talenty. Zmena sa ale udiala aj u nás. Málokto si však uvedomuje, že len preto,



lebo istá skupina ľudí, a to najmä producentov, sa rozhodla nepodporovať iba svoje utilitárne ciele, ale rozhodla sa presadiť systém, v ktorom má šancu každý – aj keď nie je ideálny. Predtým som musel mať veľké šťastie, presnejšie projekty (dva či tri), aby sa mi do nich peniaze len tak sypali. Ale podarilo sa aj to. Avšak aj ostatní, ktorí prežili nielen ako podnikatelia, ale aj ako producenti, museli mať kus šťastia. Ak sme chceli robiť celovečerné hrané filmy, tak nemohli závisieť len od toho, kto nám dá koľko peňazí, či už verejných alebo súkromných, museli sme mať aj iné aktivity, ktoré nás živili. Ak chcete aj dnes na Slovensku robiť to, čo vás baví a čo chcete, musíte žiť z niečoho iného. A ustáť to a nestať sa schizofrenikom. Tak to bolo aj „za bolševika“. Napríklad, mnohí výtvarníci si hovorili: ešte urobím túto stanicu, ešte nahodím túto stenu, túto sochu a potom začnem robiť umenie. A väčšina skončila len pri tej stanici, stene a soche. Podobne sú na tom dnes mladí talentovaní filmári. Ešte urobím jednu reklamu, jeden seriál a potom si vyfinancujem „svoj“ film.

#### Ktoré ambície pred dvadsiatich rokov zostali vám osobne?

- Všetky. Ako som na začiatku chcel robiť istý druh filmu, tak to chcem aj teraz.

#### Má začínajúci tvorca šancu získať podporu veľkej produkčnej spoločnosti? Ak by za vami prišiel debutujúci režisér, ktorý ešte nemá meno, s dobrým projektom, išli by ste do toho?

- Samozrejme, aj to robím. Ale čím je tvorca a jeho projekt vyhranenejší, iný ako je „tráďcia“ slovenského filmu, tradícia, ktorá je verejne podporovaná, tým ťažšie sa získavajú finančné prostriedky. Ak sedí v komisii istá skupina ľudí, je jasné, že budú rozhodovať podľa svojho názoru, podľa toho, čo sa im páči a podľa toho, čo doteraz realizovali či podporili. Nie preto, že sú to kamaráti, ako niekto tvrdí. Problém je v tom, že tu veľmi neexistuje nejaká iná alternatíva. Je tu v zásade iba Audiovizuálny fond. A teoreticky, máme aj verejnoprávnu televíziu. Sú to dve skupiny ľudí, ktorí rozhodujú o peniazoch, o podporách. A ďalšiu skupinu už nemáme. Len solitérne súkromné a zahraničné šance, aby mohli vzniknúť, napríklad, žánrové filmy,

ktoré sa tu veľmi nenosia. Nie, že by som chcel nakrúcať filmy napríklad o zombies, upíroch alebo sci-fi, ale v iných európskych krajinách to funguje inak, možnosti podpory sú pestrejšie, variabilnejšie. Ale myslím si, že aj u nás každý ambiciózný producent, keď za ním príde talentovaný človek s dobrým projektom – špeciálne, ak už predtým niečo originálne urobil, a nemusí to byť práve celovečerný film – tak ten projekt zoberie. Samozrejme, ak aspoň tuší, kde získať na takýto projekt finančné prostriedky.

#### Je dnes podľa vás nevyhnutnosť založiť si vlastnú produkčnú spoločnosť? Ak sa napríklad pozrieme na počet spoločností, ktoré žiadajú o granty Audiovizuálny fond, je to dosť veľké číslo...

- To sme ale už pri otázke nivelizácie hodnôt v podporných systémoch. Ak sme dnes v situácii, že členovia komisii sa ťahajú z klobúka ako zajace v cirkuse, tak niečo podobné sme pri kreovaní systému podpory slovenskej kinematografie nepredpokladali ani v zlom sne. Nechcem spochybniť všetky mená v tom „klobúku“, keď sú tam ľudia, ktorí skutočne niečo kvalitné a preukázateľné majú za sebou, ale je tam aj niekto, kto... Nebudem menovať... No a z nich sa náhodne ktosi vyťahne. To je aký systém hodnôt? Skoro ako „za bolševika“: no, súdruh, páčiš sa nám, si náš, tak nech sa páči... Výsledok je potom taký, že iba raz za čas vyskočí film, ktorý zažiarí aj inde než na Slovensku. Samozrejme, naše prostredie je mladé, peňazí nikdy veľa nebolo a škola v posledných rokoch vygenerovala veľa ľudí, ktorí chcú robiť filmy. To je absolútne legitímne. Jeden z nich zdôvodnil vznik novej asociácie producentov tým, že nenašli pochopenie u niektorých etablovaných producentov. No a povedal ešte jednu vec, ktorá je ale vnútornejšia, že – keď si založím produkčnú spoločnosť, rozhodujem o všetkom sám.

#### Ako teda reagujete na vznik novej asociácie?

- Pokojne môže byť aj tridsať asociácií producentov, nech si aj každý producent založí asociáciu. Podstatné je, na čo to slúži. Niektorí sa spochybňujú preto, aby vytvárali niečo hodnotné, čo obohacuje nielen ich, ale aj prostredie, v ktorom žijú, tvoria. A potom sú spojenectvá, ktoré sú deštruktívne.

To zatiaľ nehodnotím, čas ukáže. Ale nie každý, kto chce byť producentom, musí byť členom nejakej asociácie. Jeden môj priateľ, ktorého poznám veľmi dlho a je to jeden z najvýznamnejších slovenských režisérov, sa tiež rozhodol, že si film vyprodukuje sám. Napíše si ho, sám bude dramaturgom, sám bude robiť marketing. A pri tom režisovať. Skutočne vznikol film, na ktorý sa môžete pozeráť, zabaviť sa, mal návštevnosť a bol veľmi slušne odpromovaný. Ale keby sa bol sústredil iba na réžiu, film mohol byť možno o sto percent lepší. Ako mnohé iné jeho filmy. Tento môj priateľ sa neskôr nechal počuť, že už to nikdy neurobí. Ale viem ja...?

#### Vo vašej spoločnosti sa teraz pripravuje niekoľko hraných aj dokumentárnych filmov. Dva z nich bude režisovať Juraj Nvota (*Rukojemník, Na ty alebo osudu neutečieš*), ďalší film s rómskou tematikou pripravuje Gejza Dezorz (*The Jesoskero Nilaj*), témou zaujímavý je aj film Marty Ferencovej *Horší už to nebude*. V akej fáze sú tieto pripravované projekty?

- Som rád, že je toho ešte o trochu viac. A to, čo teraz robím, mi prináša občas skutočne pôžitok. Napríklad už pár rokov som pripravoval pre Juraja Nvotu scenár. Potom mi došlo, že si od toho musím trochu oddýchnuť a prečítal som si zopár poviedok Petra Pišťanka z úplne iného obdobia, ako doteraz publikoval. A za pár mesiacov sme dali dokopy scenár, ktorý, ak všetko dobre dopadne, by mal Juraj začať nakrúcať už túto zimu. Máme v postprodukcii a nakrúcaní rozpracované aj ďalšie projekty, dokopy je ich asi desať, ktoré už získali aspoň základné finančné prostriedky. Podieťajú sa na nich ľudia, ktorí sú nielen talentovaní, plní nápadov, energie či skúseností a entuziazmu, ale navyše sa mi zdá, že robia film z podobných pohnútok ako ja. Čo z toho bude, však závisí predovšetkým od možností slovenského audiovizuálneho prostredia a od toho, ako veľmi to budú chcieť písať, vyvíjať, pripravovať, nakrútiť či dokončiť.

#### V produkcii spoločnosti vášho syna UN FILM pripravujete dokumentárny film *Na ceste alebo kysuckí migranti*, a to na pozícii režiséra...

- Zatiaľ o tom nechcem hovoriť. Stal som sa dokumentaristom zhodou okolností. V dosť obskúrnych

70. rokoch som mal ísť za dramaturga a scenáristu hraného filmu, ktorý som vyštudoval, keďže občas sa aj také udialo. Ale nestalo sa, okolnosti a doba tomu nepriali a ocitol som sa v Krátkom filme, ktorý síce produkoval najmä normalizačnú bolševickú propagandu, ale dnes si hovorím „chvalabohu“, pretože to bol úspešný koniec nezriadených ambícií, ale aj začiatok niečoho iného. Našlo sa tam pár ľudí, s ktorými sa mi podarilo prežiť takmer neuveriteľné dobrodružstvo. A to dobrodružstvo bolo slobodné preto, že sme sa intuitívne trafili do niečoho, na čo si bolševici nedávali pozor a vznikli filmy, ktoré boli celkom iné ako to, čo sa vtedy nakrúcalo. A to nás dosť uspokojilo, aj keď len nakrátko. Teraz by som sa rád k niečomu podobnému vrátil. A na dlhšie. ◀

# Distribúcia slovenských filmov môže ísť aj ľahšie

▪ FOTO: archív SFÚ

► Simona Nôtová

Slovenský film má svojho partnera. Je ním projekt podpory distribúcie, ktorého cieľom je pomôcť slovenským filmom na ich ceste k divákovi. Niekedy totiž producentom v záverečnej fáze sprostredkovania filmu nezostávajú už sily ani financie. Aj preto vznikol projekt pod názvom Partner slovenského filmu, ktorý za rok svojej existencie podporil distribúciu až deviatich slovenských celovečerných filmov.

Projekt Partner slovenského filmu vznikol ako ojedinelý spôsob podpory distribúcie slovenských filmov v našom prostredí, v ktorom s distribúciou filmu pomáhajú producentom aj komerčné subjekty. Jeho vznik iniciovala Slovenská filmová a televízna akadémia (SFTA), spolu s ňou za projektom stoja značky Zlatý Bažant a TV JOJ. „Projekt vznikol v diskusii medzi spoločnosťou Heineken Slovensko a Slovenskou filmovou a televíznou akadémiou,“ hovorí o jeho zrode Zuzana Mistríková, výkonná viceprezidentka SFTA a pokračuje: „Heineken svoju značku Zlatý Bažant už dlhšiu dobu spájal s filmom, podporuje napríklad letný open air Bažant Kinematograf, bol partnerom filmových festivalov, no so žiadosťou o podporu sa na neho obracali aj jednotlivé filmové projekty. Rozpočet Heinekenu nedovoľoval, aby zásadne vstupoval do produkcie filmov. Záujem pomôcť slovenskému filmu však mali. Diskutovali sme teda spolu a našli priestor v podpore distribúcie. Je to nesmierne dôležitá fáza, lebo jej nezvládnutie znamená, že výsledok dlhého úsilia sa nemusí dostať k divákovi. Spolu sme sa obrátili na televíziu JOJ a tá sa rozhodla na projekte participovať. Jej vstupom dostal projekt definitívnu podobu.“ V nej jeho organizátori poskytujú producentom

podporu 6 000 Eur na pokrytie distribučných nákladov spojených s kinodistribúciou, ďalej mediálnu a televíziu podporu, PR priestor v televíznom vysielaní, „vzorový“ návrh mediálnej a marketingovej stratégie i odvysielanie filmu o filme. Finančnú podporu poskytuje producentovi priamo spoločnosť Heineken Slovensko, TV JOJ zasa zabezpečuje bezplatnú mediálnu podporu prostredníctvom vysielania promo-spotov v čase premiéry, pričom „hodnota poskytnutého mediálneho priestoru je stanovená ako minimálne 50 GRP, čo je veľičina, vyjadrujúca veľkosť televízneho publika, ktoré daná upútavka zasiahne,“ špecifikuje Mistríková. O rozhodnutí vstupu TV JOJ do tohto projektu hovorí Stano Guštafík, šéfdramaturg redakcie vlastnej tvorby. „TV JOJ je najväčším slovenským producentom vlastnej tvorby, čo sa týka televíznych seriálov, a do veľkej miery stojí pri znovuzrození slovenskej audiovizuálnej tvorby, preto odpoveď na ponuku bola jednoznačná. Okrem toho, TV JOJ získava istú výhodu. Ak nás niektorý z podporovaných filmov zaujme, máme ako prvú možnosť kúpiť ho ako akvizíciu.“

Prvým podporeným filmom projektu sa stal v septembri minulého roka dokument Paľa Barabáša *Mongolsko – V tieni Džingischána*.

Odvtedy bolo podporených ďalších osem celovečerných slovenských a minoritných koprodukčných snímok, konkrétne *Občiansky preukaz* Ondreja Trojana, *Marhuľový ostrov* Petra Bebjaka, *Cigán* Martina Šulíka, *Lidice* Petra Nikolaeva, *Dom* Zuzany Liovej, *Lóve* Jakuba Kronera, ale aj aktuálne premiérovane filmy *Trou de Fer – Železná diera* Paľa Barabáša a *Viditeľný svet* Petra Krištúfka. V prípade niektorých titulov bola táto podpora „jediná a zásadná,“ hovorí Mistríková o filmoch *Občiansky preukaz* a *Marhuľový ostrov*, ktoré napríklad nedostali podporu na distribúciu z Audiovizuálneho fondu (AVF). O podporu z projektu môžu žiadať producenti dlhometrážnych filmov, ktorí garantujú, že distribúcia bude prebiehať minimálne v štyroch filmových kópiách, ich prihlásené filmy spĺňajú kritériá „slovenského“ filmu podľa Európskeho dohovoru o filmových koprodukciami, pričom podporená môže byť aj minoritná koprodukciami, a predložia distribučnú stratégiu. Dôležité je tiež, že o podporu je potrebné žiadať najneskôr tri mesiace pred distribučnou premiérou. Mistríková spresňuje, že: „podpora z projektu je nastavená ako takmer automatická. Ak producent splní základné podmienky a na dané obdobie už nezískal podporu na iný film – nakoľko cieľom projektu je okrem iného motivovať producentov a distributérov, aby termíny svojich premiér koordinovali – mal by film podporu získať. Zatiaľ neboli z projektu podporené dva filmy. Prvým bola distribúcia dokumentu Nesvadbovo. Dôvodom bol fakt, že producenti sa rozhodli ísť do kina na poslednú chvíľu, a to po úspechu filmu v Berlíne, a nestihli požiadať o podporu v predstihu, a zároveň sa jeho prezentácia v TV JOJ 'stretla' s nábehom tematicky veľmi podobného formátu. Druhým bola žiadosť o podporu filmu Czech Made Man. V tomto prípade sa ukázalo, že na filme sa síce podieľala aj slovenská produkčná spoločnosť, ale film nie je slovenským, ani ho producenti ako slovenský nechceli prezentovať.“

Pre producentov je podpora od súkromných subjektov veľmi významná. Potvrzuje to aj producent filmu *Dom* Michal Kollár: „Podporu projektu Partner slovenského filmu vítam veľmi pozitívne. Nielen, že je potrebná, ale je nutná. Pozitívne na nej je, že ide o ucelenú formu

podpory s jasnou víziou. Distributér a producent teda vedia, že pri splnení istých podmienok podporu dostanú automaticky, čo, žiaľ, nie je vždy prípad podpory z grantových a iných – štátnych zdrojov.“ V tejto súvislosti dodáva, že „myslím si, že logá spoločností Heineken a TV JOJ na plagátoch slovenských titulov majú šancu stať sa istým garantom 'minimálnej kvality – rozsahu' distribúcie daného filmu. Dom profitoval aj z podpory AVF, ale tu išlo viac o potrebu výroby celej jazykovej verzie v slovenských kópiách. Vďaka spoločnostiam Heineken a TV JOJ sme si mohli dovoliť stojky a zacielené billboardy a tiež slovenskú mutáciu trailerov. Do budúcnosti si myslím, že v dobe stále populárnejších 'no-budgetových' filmov pre mladé publikum bude distribúcia podpora spoločností Heineken a TV JOJ hrať stále dôležitejšiu rolu. Žijeme v dobe, kedy je ľahké nakrúcať, ale veľmi ťažké dostať filmy k divákovi.“ Po roku existencie projektu ho pozitívne hodnotia aj jeho partneri. Zuzana Putalová zo spoločnosti Heineken Slovensko hovorí, že „Zlatý Bažant vidí budúcnosť projektu po pilotnom roku pozitívne. Vzhľadom na počet titulov, ktoré sa rozhodli využiť jeho možnosti tento rok, môžeme konštatovať, že projekt úspešne oslovil cieľovú skupinu. Šarm celého projektu je v spojení všetkých troch zložiek – mediálna sila, odborná zástita a financie.“ Stano Guštafík z TV JOJ dodáva, že: „reakcie na spoluprácu sú len pozitívne, zatiaľ nikdy nebol problém zládiť sa v predstave o priestore, ktorý producenti dostávajú. Sledovanosť trailerov, respektíve promo-spotov je z našej strany garantovaná minimálne 2,5 miliónom videní, čo v praxi znamená približne 20 až 30 nasadení v našich selfpromo blokoch. Vo viacerých prípadoch sme dokonca dosiahli aj viac ako 5 miliónov videní. Návratnosť je v ústretovosti k slovenskému filmu. Je v tom perspektíva, že filmoví tvorcovia začnú vnímať striktné komerčné TV JOJ ako partnera v budúcej spolupráci.“

Projekt podpory distribúcie bol vyhlásený do konca roka 2011. Vzhľadom na záujem zo strany producentov i na výsledky, ktoré projekt priniesol po roku svojej existencie, sa jeho vyhlasovatelia dohodli na jeho pokračovaní. Podmienky na ďalší rok budú zverejnené do konca novembra 2011.. ◀



# Láska a peniaze, alebo ďalší pokus o žánrový film

► Roman Jurčák ( absolvent audiovizuálnych štúdií FTF VŠMU )

Druhý celovečerný film Jakuba Kronera *Lóve* je pokusom o žánrové rozprávanie. Žiaľ, nie veľmi vydareným, hoci sa v ňom nájde niekoľko sympatických momentov a mladému tvorcovi sa nedá uprieť snaha nakrútiť poctivú divácku snímku.

Príbeh filmu je jednoduchý. Ide o klasickú melodramatickú historku o náprave hriechníka. Hlavným hrdinom je mladý, „šikovný“ zlodej áut Maťo, ktorý sa zamiluje do vysokoškolačky Veroniky, netušiacej, čím sa živí, a pod jej vplyvom začne uvažovať o novom – počestnom živote. Film je teda akousi romantickou gangsterkou o mladých pre mladých.

Jednoduchosť a prehľadnosť rozprávania je v porovnaní s predchádzajúcou Kronerovou snímkou *BRATISLAVAfilm* z roku 2009 až prekvapivá. Namiesto zmätenosti ponúka naopak doslovnosť. Kým pri *BRATISLAVAfilme* často vyvstávala otázka, aký zmysel má daná scéna pre celok, v prípade *Lóve* je na mieste pýtať sa, prečo sa niečo, čo už bolo explicitne vyjadrené, pripomína len o pár minút neskôr rovnako explicitným spôsobom. Najzjavnejším príkladom sú momenty, keď Maťo rozpráva Veronike o svojich plánoch do budúcnosti a zakrátko rovnako obšírnym spôsobom hovorí to isté svojmu kumpánovi Tomášovi. Celková dĺžka snímky je tak zbytočne natiahnutá opakovaním jasne ukázaných vecí.

Najzásadnejší problém filmu však vidím v jeho prílišnej vážnosti. Vrcholom je jedna prekvapivá

udalosť v jeho záverečnej časti, ktorá patrí k zásadným momentom filmu. Mala by pôsobiť dojmom osudovej tragickosti, no namiesto toho je nechcene úsmevná, pretože autor sa veľmi snaží o dramaticky vyhrotené finále a emócie sa pokúša vydolovať všemožnými spôsobmi bez toho, aby si na niečo také dopredu pripravil pôdu. Na druhej strane, mnohé bizarné situácie, ťažko vysvetliteľné logikou príslušného žánru a úplne sa vymykajúce každodennej skúsenosti, zasa prezentuje bez akejkoľvek irónie. Neznamená to však, že film *Lóve* je bez humoru. Je v ňom viacero viac-menej vtipných scén na odľahčenie. Problematický je skôr fakt, že sa režisérovi nedarí hladko spájať rozmanité emócie v rámci jednotlivých scén. Rôzne pasáže sa tak nesú vo výrazne odlišnom duchu bez toho, aby medzi nimi bol nejaký plynulý alebo logicky motivovaný prechod. Napríklad scéna na recepcii hotela je ako zo situačnej komédie, no vo zvyšku filmu nijaká podobná scéna už nie je.

Naznačená roztrieštenosť snímky bezprostredne súvisí s roztrieštenosťou postáv. Hlavný hrdina sa v romantických scénach správa ako naivný dobrácky tínedžer, no v iných momentoch buď skôr dojem pravidelne „zhuleného“ flegmatika

a pri práci sa z neho stáva sebaistý „kráľ zlodějov“. Táto povahová pestrosť je iste dôsledkom snahy vytvoriť zaujímavý a komplikovaný charakter, no vo výsledku to miestami budí dojem, akoby išlo o rôznych hrdinov.

Roztrieštenosťou však, žiaľ, netrpí len Kronerov scenár, ale aj jeho réžia, hoci v menšej miere. Exemplárnym príkladom je používanie uvádzacích a preklenovacích záberov v podobe veľkolepo pôsobiacich leteckých pohľadov na dominanty Bratislavy. Všetky tieto zábery, ukazujúce mesto za jasného počasia, sú nakrútené v podstatne inom štýle ako zvyšok filmu a s jeho komornou atmosférou majú málo spoločné. Dokonca poriadne neplnia ani svoju funkciu uvádzacích záberov, pretože nič konkrétne neuvádzajú. Ďalším z príkladov je scéna nakrútená v štýle videohry, v ktorej hrdinovia súťažajú vo vykrádaní áut. Ani v tomto prípade žiadna podobná „režijná okrasa“ vo filme nie je. Väčšia časť scén je totiž nakrútená tak, aby sa pozornosť diváka sústredila na príbeh a postavy.

Aj keď predchádzajúce riadky môžu vyznievať zdrvujuco, *Lóve* určite nie je katastrofou. Film boduje tam, kde väčšina domácich snímok z posledných rokov zlyháva – v zložke dialógov. Postavy rozprávajú s výrazným prízvukom a používajú pri tom hovorovú reč, pretkanú slangovými výrazmi. Okrem toho sa vo filme hojne používajú vulgarizmy, pričom to vôbec nepôsobí samoučelne ani neprirodzené. Naopak, vďaka hrubozrnému vyjadrovaniu sú postavy prirodzenejšie. Škoda, že herci (najmä ústredná dvojica) nevládli hovoriť niektoré repliky s väčšou uvoľnenosťou.

Ale aby som nekončil negatívne, podotýkam, že napriek zásadným výhradám je *Lóve* vydarenejší projekt ako *BRATISLAVAfilm*, a to nielen vďaka tomu, že vznikol v profesionálnych podmienkach. Ako ukazuje viacero britských debutov z poslednej doby, komorné žánrové filmy (o zločine) môžu byť dobrou cestou pre mladých režisérov. Tak hľadám to Kronerovi do tretice vyjde lepšie. ▲

**Lóve** (Slovenská republika / Česká republika, 2011) **\_RÉŽIA:** Jakub Kroner. **\_SCENÁR:** Jakub Kroner. **\_KAMERA:** Mário Ondriš. **\_STRIH:** Otakar Šenovský. **\_HUDBA:** Lukáš Kobela. **\_HRAJÚ:** Michal Nemtuda, Jakub Gogál, Kristína Svarinská, Dušan Cinkota, Tina, Samuel Spišák, Roman Luknár, Ady Hajdu, Luboš Kostelný a ďalší. **\_MINUTÁŽ:** 90 min.



# Večný Strom Života

► Peter Zákutanský ( študent audiovizuálnych štúdií FTF VŠMU )

Film *Strom života* je pestrá audiovizuálna koláž. Stretávajú sa v ňom pompézne obrazy vesmíru s fragmentmi osobných svetov postáv, výbuchy sopiek s rodinnými hádkami, niekde detský krik prehluší symfonická báseň *Vltava* od Bedřicha Smetanu, inde sa divoký prúd vody v rieke premení na farebné čiary znázorňujúce večerný tok veľkomesta...

Film sa mieša aj na žánrovom poli – takmer dokumentárne zábery detských hier striedajú animované sekvencie zvierat z obdobia druhohôr, koexistujú tu surreálne snové vízie aj abstraktné obrazy pripomínajúce výboje videoartu. Na diváka sa tak valí orchestrálny kus, nie však chaoticky pozliepaný, ale dôsledne rozvrhnutý tak, že vzniká esej o večnosti, ktorá nemáie, ale povznáša.

Zložitú naratívnu štruktúru filmu tvorí niekoľko línií. Základom je veľká retrospektíva reprezentujúca rozpomínanie dospelého Jacka (Sean Penn) na udalosti svojho detstva. Jackove najsilnejšie spomienky siahajú do 50. rokov minulého storočia, kedy žil spoločne s rodičmi a dvoma bratmi v obytnom predmestí (tzv. „suburbs“) Texasu. „Suburbs“ sme sa v kontexte americkej kinematografie naučili čítať ako symbolický priestor naplnenia amerického sna. Nejednen nezávislý filmár však ideálne prostredie veľkých presvetlených domov s precízne pokosenými dvormi, kde deti od rána do večera šantia, kým im mamy vypekajú koláče, spochybnil. Od *Modrého zamatu*, cez *Americkú krásu*, k príbehu Laury Brownovej z *Hodín* sa k divákovi

z útrobov naleštených bydiel ozývajú temné tóny. Čosi podobné, ale oprostené od akýchkoľvek spoločensko-politických presahov, sa objavuje aj v *Strome života*.

Jackove spomienky tvorí prúd často neukončených voľných motívov. Mamine objatia, narodenie brata, naháňačky so súrodencami, ale aj otcove slovné lekcie, prísne napomínania, tresty a nakoniec správa o záhadnej bratovej smrti. Najrôznejšie spomienky na seba zľahka (ne)nadväzujú, spája ich hudobný motív, alebo vnútorný monológ postavy. Ide tu o výlučne individuálnu a intímnu históriu, kde sú dôležité detaily – mamine gesto, tón hlasu, bratov pohľad. Vonkajší svet Jack spoznáva len pri príležitostných návštevách obchodu, reštaurácie. S o to väčšou nástoživosťou svet buráca v línii filmu, ktorá ukazuje históriu zeme. Amorfný hmlovitý útvar, hviezdy, sopečná láva, more, mikroorganizmy, dinosaury, a tak ďalej až po nekonečno. Nesmierne silné obrazy, jeden z dôvodov, prečo sa *Strom života* porovnáva s Kubrickovým filmom *2001: Vesmírna odysea*. Všetky tie veľké a malé histórie sa miešajú v súčasnom Jackovi.

Ocitol sa zmätený uprostred mrakodrapov veľkomesta, kde sú „*ľudia chamtiví a bude to ešte horšie*“. Nadišiel čas, aby Jack prešiel svojou Judejskou púšťou a našiel vnútorný mier.

„*Otec, matka, stále vo mne zápasíte,*“ hovorí Jack v jednom zo svojich prehovorov. Otec ako neúprosná prírodná sila, matka milujúca a odpúšťajúca. Práve Érosom a Thanatosom, spájajúcimi a rozkladnými silami, je naplnený celý film. Malick nám v ňom predkladá niečo, čo existovalo už v učení starogréckych filozofov a svoje miesto má aj v moderných náboženstvách. Empedoklov princíp „lásky a sváru“, ako základný zákon diania sveta, alebo večne súťažiaci anjel s diablom. Svet sa neskladá len zo svetlých javov, ale aj všetky negatívne veci – otcove nadávky, hádky, bratova smrť – sú súčasťou božieho plánu, ktorý treba prijať, treba odpustiť. Jack odpúšťa v epilógu filmu, vo vizualizovanej predstave posmrtného stretnutia s rodinou. Zmierení sa vracia na zem,

veď nebeské mraky sa odrážajú aj v oknách mrakodrapov a medzi nimi slnko hladí vrcholky vysadených stromov.

*Strom života* je veľmi spirituálny film. Nejde len o explicitné biblické odkazy – rajskej strom, otvárajúci citát zo starozákonnej knihy Jób, prehovory postáv adresované bohu. Formálne riešenie filmu u diváka vyvoláva špeciálny druh umelého zážitku, ktorý má blízko k náboženskej extáze. Obrazy s opakujúcimi sa motívmi (stromy, tráva, ruky), zvláštne uhly kamery, levitujúce jazdy steadycamom a najmä zvukový dizajn – šeptom hovorený komentár, zvuky a ruchy raz zvýraznené, inde potlačené, to všetko vytvára pomalý rytmus, ktorý hypnotizuje.

V kinematografickom kontexte posledných mesiacov by sme *Strom života* mohli priradiť k filmom *Melancholia* a *Turínsky kôň*. Tieto filmy tiež predkladajú „veľké otázky“ o bytí a ďalšom smerovaní ľudstva. Kým však Tarr a von Trier ostávajú skeptickí, Malick verí vo večnosť. ▲

**Strom života** (The Tree of Life, USA, 2010) **\_RÉŽIA:** Terrence Malick. **\_SCENÁR:** Terrence Malick. **\_KAMERA:** Emmanuel Lubezki. **\_STRICH:** Hank Corwin, Jay Rabinowitz, Daniel Rezende, Billy Weber, Mark Yoshikawa. **\_HUBBA:** Alexandre Desplat. **\_HRAJÚ:** Brad Pitt, Sean Penn, Jessica Chastain, Hunter McCracken, Laramie Eppler, Tye Sheridan, Fiona Shaw, Nicolas Gondar a ďalší. **\_MINUTÁŽ:** 138 min.



# Radšej 3 ako manželstvo!

► Žofia Bosáková ( študentka audiovizuálnych štúdií FTF VŠMU )

Tom Tykwer: zázračné dieťa nemeckého filmu. Táto nálepka prischla režisérovi po vizuálne príťažlivom diele *Lola beží o život* z roku 1998. Obrovská dynamika filmu založená najmä na videoklipovom strihu v kombinácii s tromi paralelnými koncami, animovanými pasážami a energickou hudbou mu udelili highlightový status, ktorý v nasledujúcich viac ako desiatich rokoch neprekonal žiadne z ďalších Tykwerových diel.

Umiernenejšie *Nebo* (2001) vzniklo ako pocta Krzysztofovi Kieślowskemu, jeho dvornému scenáristovi Krzysztofovi Piesiewiczovi, aj ich odkazu poľského kina morálneho nepokoja. *Parfum: Príbeh vraha* (2006) a *International* (2009) realizoval Tykwer v medzinárodných koprodukciami. Prechod od lokálneho nemeckého k veľkovýrobným podmienkam nutne stlmil Tykwerovo originálne stvárnenie reality a nekonvenčný pohľad. S filmom *Tri* (2010) však režisér prichádza späť s podmanivo nasýteným vizuálom, frenetickým temporytmom a nekonvenčným pohľadom na lásku.

Film *Tri* vstupuje do slovenskej distribúcie so žánrovým zaradením ľubostný príbeh. To však nie celkom presne vystihuje Tykwerovo pohrávanie sa so žánrovými schémami, známe z jeho skorších filmov. Melodramatický milostný trojuholník, keď jeden z dvojice nahradí svojho súčasného partnera/partnerku ďalším/ďalšou (v poradí), je zhyperbolizovaný. Hlavní hrdinovia, „bohorovný“ pár berlínskych štyridsiatnikov – moderátorka a vedkyňa Hanna (predstaviiteľka

Sophie Rois je divokejšou a bláznivejšou verziou Isabelle Huppert) a dizajnový inžinier Simon nadviažu paralelne, nevediac navzájom o sebe, sexuálny vzťah s tým istým mužom, ktorý zatrasie ich nonkonformným životom. Reprodukčný biológ Adam, riadiaci sa mottom „skoncovať s deterministickým pohľadom na biológiu“, tak prináša potrebný impulz do nudného spoluzitia Hanny a Simona.

Už Tykwerova interpretácia života vo dvojici je vzdialená stereotypom: ústredný pár filmu už dvadsať rokov nepotrebuje inštitucionalizovať svoj vzťah, na deti sa necítia, lebo v metropole sa predsa život dá vyplniť rôznymi podnetmi. Obe postavy navyše nepôsobia prvoplánovo sympaticky, sú viac egoistami, ktorí si v prvom rade naplňujú vlastné túžby. Rozmer možnej diváckej identifikácie im dodávajú sebaironické komentáre, s ktorými nie je problém sa stotožniť. Tykwerov pohľad ale nie je propagáciou úplného oslobodenia sa od tradičných rodových a biologických identít v zmysle preč s normalitou a normatívnosťou. Predkladá len jednu

z možností, nad ktorou sa v závere (príkladne) postmodernisticky uškrnie. Uvedomuje si nutnosť kategórií a pojmov, bez ktorých by sme sa nedokázali v živote orientovať, a súčasne ráta s tým, že vymedzenie každého konštruktú je reduktívne a neustále prekračované.

Nestálosť a nepevnosť sa neprejavuje len v tematickej, ale aj v štýlovej rovine filmu. Obraz je rozdelený na niekoľko menších, paralelne sa v každom z nich odohrávajú deje, ktoré je nemožné naraz vnímať – je to výstižná podoba súčasného, prudko simultánného sveta. Chaotickosť a presýtenosť prinášajú so sebou povrchnosť. Na určité množstvo podnetov sa už nedá reagovať inak ako skákavým pohľadom, a ten sa v ďalšej sekunde odvráti na iné miesto, ktoré vzbudí väčšiu pozornosť – tak ako nekonečné prepínanie televízora. Príbeh filmovej trojice sa potom môže odohrávať na pozadí svetových katastrof, mŕtvych, o ktorých informujú agentúry,

ale všetko sú to len ilustračné kulisy, ktoré nestíhajú byť reflektované. Dynamika filmu *Tri* je tak, podobne ako vo filme *Lola beží o život*, založená na strihu, systematickom narábaní s dĺžkou záberov, ktoré úzko súvisia s duševným naladením postáv.

Postmodernistická nasýtenosť filmu odkazmi dotvára charakteristiku všetkých troch hlavných hrdinov – Hanny, Simona a Adama. Predstavuje ich záujem o výtvarné umenie, film, literatúru a filozofiu – od Jeffa Koonsa, plastináciu, Gilberta a Georgea cez Resnaiovu snímku *Hirošima, moja láska* k Melvillovi či Spinozovi a Hessemu... Ale to je len náčrt, nahodenie do priestoru: áno v tomto som doma, viem, že niekto taký/niečo také existuje. Na hľadanie hĺbky už nezostal čas, pretože to by sa vylučovalo s tempom vládnucim v Tykwerovom svete. ▲

**Tri** (3, SRN, 2010) \_**RÉŽIA**: Tom Tykwer. \_**SCENÁR**: Tom Tykwer. \_**KAMERA**: Frank Griebe. \_**STRIH**: Mathilde Bonnefoy. \_**HUDBA**: Tom Tykwer, Johnny Klimek, Reinhold Heil, Gabriel Mounsey. \_**HRAJÚ**: Sophie Rois, Sebastian Schipper, David Striesow, Angela Winkler, Annedore Kleist, Alexander Hörbe, Winnie Böwe a ďalší. \_**MINUTÁŽ**: 119 min.

## Na DVD vyšla Tisícročná včela

Na konci októbra vyšiel na DVD divácky obľúbený film Juraja Jakubiska *Tisícročná včela I – II* z roku 1983, ktorý patrí k najvýznamnejším slovenským filmom 80. rokov minulého storočia. Jakubiskova adaptácia rovnomennej literárnej predlohy Petra Jaroša je nielen pútavým rozprávaním o osudoch jednej liptovskej rodiny, ale aj výstižným obrazom života slovenského národa v období postupného rozpadu rakúsko-uhorskej monarchie, až po jej úplný zánik v závere I. svetovej vojny. V centre široko rozvetveného príbehu, v ktorom sa odvíjajú a vzájomne prelínajú osudy mnohých postáv, stojí včelár, vášnivý geograf, ľudový filozof, no najmä murársky majster Martin Pichanda. Martinov syn Samo, ktorý po otcovi zdedil remeslo, skúša kráčať v jeho stopách a navzdory ťažkému údelu sa snaží ne strácať humor, ale ani hrdosť prostého človeka. V kontexte tvorby Juraja Jakubiska patrí *Tisícročná včela* k vrcholom jeho tvorivého pôsobenia v období, kedy sa po vynútenom pôsobení v Krátkom filme vrátil na konci 70. rokov k celovečernej hranej tvorbe. Nadčasová rodinná sága Pichandovcov vychádza na DVD po prvýkrát s digitálne remastrovaným obrazom a zvukom. Ako bonusy sú na DVD profily tvorcov – Juraja Jakubiska, Petra Jaroša, Jozefa Kronera a Štefana Kvietika, vo fotogalérii sú zábery z filmu. DVD má anglické titulky, obsahuje audiokomentár pre nevidiacich a slabozrakých a menu má slovenské a anglické.

► sim

## Animovaný Alois Nebel v boji o Oscara

Nový animovaný film *Alois Nebel*, ktorým debutoval český režisér Tomáš Luňák, vybrala Česká filmová a televízna akadémia z 38 filmov ako českého zástupcu v boji o nomináciu na Oscara v kategórii Najlepší cudzojazyčný film. Vznikol tzv. rotoskopickou metódou, pri ktorej nakrútený materiál so živými hercami slúži ako podklad pre animáciu. Česko-slovenský film mal svetovú premiéru na MFF v Benátkach, diváci a kritici

ho prijali s nadšením a jeho prípadná úspešná nominácia na Oscara bude úspechom aj pre Slovensko. Nominácie americkej Akadémie budú známe 24. januára 2012, slovenským zástupcom v súboji o nominácie je *Cigán* Martina Šulíka.

► uwe

## Nová predsedníčka rady AVF

Rada Audiovizuálneho fondu (AVF) na svojom deviatom rokovaní 18. októbra 2011 zvolila za novú predsedníčku rady AVF Petronelu Vančíkovú-Kolevskú, ktorá doteraz pôsobila v rade fondu. Do funkcie nastúpila po Zuzane Gindl-Tatárovej, ktorá sa v júni svojej pozície vzdala z vážnych zdravotných dôvodov. V tejto súvislosti poslala Slovenská filmová a televízna akadémia (SFTA) otvorený list ministrovi kultúry SR Danielovi Krajcerovi. Žiada v ňom o anulovanie jeho rozhodnutia, ktorým „v rozpore so zákonom vymenoval do rady Audiovizuálneho fondu na miesto určené nezávislým producentom zamestnanca RTVS“. Akadémia zdôvodňuje, že „zákon o Audiovizuálnom fonde ustanovuje Radu AVF ako jeho štatutárny orgán, v ktorom je zákonom stanovený pomer zastúpenia jednotlivých častí audiovizuálneho priemyslu. Uvoľnené miesto v rade bolo určené zástupcovi nezávislých producentov.“ Toho na uvoľnené miesto po Gindl-Tatárovej navrhli obe slovenské producentské združenia. Slovenská asociácia producentov v audiovizii predložila vymenovať scenáristu, dramaturga a režiséra Ondreja Šulaja, Asociácia nezávislých producentov navrhla do rady AVF divadelnú dramaturgičku Zoru Jaurovú. Minister kultúry SR v septembri na toto miesto vymenoval Ľubomíra Čechoviča, ktorý v súčasnosti pôsobí v RTVS ako producent spravodajstva a športu. V tejto súvislosti list SFTA konštatuje, že „zamestnanec RTVS z povahy svojho postavenia bude v rade reprezentovať záujmy vysielateľa verejnej služby, ktorý už svojho zástupcu v tomto orgáne má“ a zvolením Vančíkovej-Kolevskej ako predsedníčky rady AVF poukazuje na relativizáciu potreby dodržiavania zákonom stanovených pravidiel.

► uwe + sim

## Študentský festival Áčko prekvapil

► Tomáš Hudák (študent audiovizuálnych štúdií FTF VŠMU)

Festival študentských filmov Áčko mal niekoľko posledných rokov ustálenú štruktúru. Dominovala mu slovenská súťaž a v informatívnej sekcii bola vždy predstavená tvorba vybranej zahraničnej školy. Tento rok sa medzinárodný rozmer festivalu výrazne posilnil bez toho, aby sa menil charakter súťaže. 15. ročník festivalu spolu s Visegrad Film Forum sa uskutočnil v termíne od 18. do 22. októbra.

Vo festivalovom programe súťažilo 111 filmov, vyrobených na slovenských vysokých a stredných školách, podľa štatútu všetky prihlásené diela, čo robí z Áčka skôr prehliadku ako skutočný festival. Aj napriek kvalite niektorých (viacerých) filmov boli kinosály doslova preplnené. Nepamätám sa, že by počas predchádzajúcich rokov diváci zaplnili 120-miestnu sálu v čase obeda. Štvormesačná kampaň a spolupráca s „veľkými“ festivalmi tak zrejme priniesla želanú odozvu. Zvýšil sa tiež počet odovzdaných cien, spolu ich bolo 13. Po dve ceny získali filmy *tWINS* Petra Budinského (Kinema Award a Najlepší animovaný film) a *Stratené deti* Teodora Kuhna (Najlepšia kamera pre Denisu Buranovú a Najlepší hraný film). Najlepším dokumentom sa stalo *Romano Jilo* Jána Križovenského, hoci omnoho viac nápaditým filmom bola dokumentárna esej Miroslava Jeloka *Kar*, ktorá získala cenu za scenár. Grand Prix festivalu vyhral Michal Haruštiak za animovaný film *Pár milimetrov pod koreňom*.

Dovoliť si tvrdiť, že zaujímavejšie než Áčko bolo jeho sprievodné podujatie Visegrad Film Forum, teda séria deviatich master classov, ktoré sa dotýkali predovšetkým nezávislého filmu a jeho produkovania. Medzi prednášajúcimi boli Krzysztof Zanussi, Benedek Fliegauf, Vít Klusák s Filipom Remundom, Igor Luther či Peter Kerekes. Treba povedať, že študentom produkcie na VŠMU sa tento rok podarilo zorganizovať veľmi silné podujatie. ▲

## Filmologická konferencia o minoritách

► Nina Šilanová (absolventka audiovizuálnych štúdií FTF VŠMU)

Minority a film. Tak znel názov 14. česko-slovenskej filmologickej konferencie, ktorú od roku 1997 organizuje na Slovensku Asociácia slovenských filmových klubov (ASFK) v spolupráci so Slovenským filmovým ústavom (SFÚ). Vytvorenie priestoru pre dialóg je hlavným dôvodom organizovania stretnutí pre českých a slovenských filmových historikov, teoretikov a kritikov. Tento rok sa konalo na zámku v Topolčiankach od 20. do 23. októbra.

Na konferencii sa zišlo takmer dvadsať prispievateľov, ktorí ponúkli subjektívne, kritické analýzy z rôznych filmových oblastí a rôznych uhlov pohľadu na tému minority. Z toho dôvodu nebola konferencia venovaná len zobrazovaniu národnostných menšín vo filme (napríklad Rusínov v príspevku Martina Palúcha *Obraz rusínskej menšiny vo filme* či Rómov v príspevku Reného Lužicu *Rómovia v slovenskom dokumentárnom filme* alebo Jana Bernarda *O Cikánech, s Cikány, bez Cikánů*), ale aj iných subkultúr. Zaujímavý bol príspevok Ľuboša Ptáčka *Kritici a cinefilové – minority diktujúci vkus*, ktorý sa venoval komunite diskutujúcich na filmovom portáli ČSFD. Experimentálny film Petra Miháliku *Lilly Marlen* ako minoritný žáner predstavila Eva Filová, ktorá báda v pozostalosti tohto významného filmového teoretika. Príspevky mali naozaj široký záber a nezostali len v česko-slovenskom priestore.

Premietanie a propagácia slovenského filmu sa na konferencii stáva tradíciou, a preto sa v duchu témy niesol aj výber filmu *Pomocník* režiséra Zora Záhona, ktorý do Topolčianok prišiel predstaviť a ozrejmiť okolnosti jeho vzniku scenárista Ondrej Šulaj. Záver patril populárno-náučnému bábkovému predstaveniu Martina Čiháka s názvom *Kinéma*, inšpirovanému československým avantgardným myslením o filme od prehistórie po nástup komunistov k moci. Všetky príspevky z filmologickej konferencie vyjdú v zborníku s rovnomenným názvom *Minority a film*. ▲





**Jiří Horníček:**  
**Gustav Machatý. Touha dělat film. Osobnost režiséra na pozadí dějin kinematografie.**

(Host, Brno 2011, 278 strán, 15,90 €)

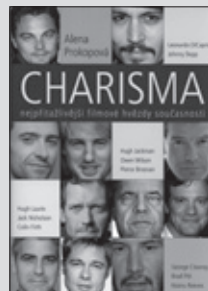
„Žil som telom aj dušou upísaný diabľovi, ktorý páchol lakom a celulózou,“ povedal krátko pred svojou smrťou v zabudnutí český filmár Gustav Machatý (1901 – 1963), ktorý vnímal film ako múzu a vizuálnou objavnosťou sa vymkol z českého medzivojnového provincializmu. Machatého vrcholné dielo *Extaze* z roku 1932 vošlo do dejín svetovej kinematografie. Úsilie o umelecký výraz filmu spájal ako producent s podnikateľskými snahami. Monografia tak popisuje aj dobový vzťah filmového obchodu a filmového umenia. Spolu jedenást celovečerných hraných filmov, v ktorých prevládala téma nefunkčných partnerských vzťahov v melodramatickom žánri, určilo aj členenie knihy do kapitol, sústredených na okolnosti vzniku, nakrúcanie a ohlas jednotlivých filmov, ich obsah, ideové východiská a formálnu podobu. Zaujímavé sú dve prílohy – Machatého zhrnutie vlastnej emigračnej anabázy a denník účtovníka, zaznamenávajúci priebeh nakrúcania filmu *Extaze* v slovenských exteriéroch.



**Barney Hoskyns:**  
**Život Toma Waitse**

(preložil Milan Stejskal, Volvox Globator, Praha 2011, 600 strán, 22,70 €)

Neautorizovaná biografia popredného predstaviteľa americkej kultúry 20. storočia, ktorý je známy predovšetkým ako charizmatiký spevák s imidžom barového hudobníka, predstavuje Waitsa aj ako herca a autora hudby či použitých piesní vo viacerých filmoch. Jeho filmová kariéra je sústredená predovšetkým do obdobia 80. a začiatku 90. rokov minulého storočia a jej priblíženie sa začína v ôsmej kapitole knihy. Odvinula sa z novovytvoreného štúdia Zoetrope Francisa Forda Coppola, kde bol Waitse angažovaný ako skladateľ filmovej hudby, no neskôr sa stal aj hercom v Coppolových filmoch. Po presťahovaní sa z Los Angeles do New Yorku ho saxofonista a herec Lurie zoznámil s režisérom Jimom Jarmuschom, s ktorým sa Waitse rýchlo spriatelil a prijal úlohy v jeho filmoch *Mimo zákon* a *Káva a cigarety*. Hral aj v dvoch Babencových snímkach, v Gilliamovom *Kráľovi Rybárovi* a v mnohých ďalších. Pociť naplnenia mu priniesla až postava opilckého šoféra limuzíny v Altmanovom filme *Prestrihy*. Podstatná časť knihy podrobne popisuje jednotlivé Waitsove piesne z jeho albumov.

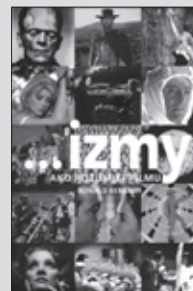


**Alena Prokopová:**  
**Charisma. Nejpřitažlivější filmové hvězdy současnosti**

(XYZ, Praha 2009, 282 strán + 8 strán farebnej obrazovej prílohy, 12,24 €)

Publikáciu jedenástich približne 20-stranových portrétov najväčších mužských hereckých filmových hviezd súčasnosti (Hugh Laurie, Johnny Depp, Keanu Reeves, George Clooney, Brad Pitt, Jack Nicholson, Hugh Jackman, Leonardo DiCaprio, Pierce Brosnan, Colin Firth, Owen Wilson) napísala česká filmová publicistka a kritička Alena Prokopová čitateľsky atraktívne a pritom fundovane. Ide o autorku, ktorá sa dlhodobo špecializuje na hollywoodsku kinematografiu, najmä na produkciu z obdobia 70. a 80. rokov minulého storočia. Popri známych filmových a spoločenských periodikách publikuje pozoruhodné štúdie, portréty, reflexie a recenzie na svojom blogu, no inak sa venuje aj tvorbe šperkov, ovplyvnenej svojimi zážitkami filmovej diváčky. Publikácia, v ktorej pripojené filmografie vyhotovil popredný český znalec amerického filmu Michael Málek a autorkou predhovoru je Iva Hejlíčková, bola pokrstená pred dvoma rokmi na MFF v Karlových Varoch.

► Peter Ulman



**Ronald Bergan:**  
**...izmy. Ako rozumieť filmu**

(Slovart, Bratislava 2011, 160 strán, 11,95 €)

Autor tejto nevelkej publikácie v úvode vysvetľuje svoj „izmovský“ rozmach tvrdením, že „žiadna definícia izmu nie je konečná“. Niektoré ním vytvorené novotvary (novovlnizmus, filmový noirizmus, tínedžerizmus, hollywoodizmus, autorizmus...) však vyznievajú ako trocha pritiaľnuté za vlasy. Bergan svojmu zámeru a zvolenej koncepcii totiž prispôbil žánre, motívy, témy a trendy a všetko rozšafne a trochu silene pretavil do „izmov.“ Napríklad obdobia s trendovými dominantnými žánrami sú pre neho hodné kapitol s názvami groteskizmus, westernizmus, muzikalizmus, hororizmus, gangsterizmus, biografizmus... „Zizmoval“ aj podžánre, takže pomenúva napríklad aj bláznivý komedializmus alebo kostýmový romantizmus. Didakticky usmerňujúca, heslovitá kniha je rozčlenená do piatich blokov podľa časovej chronológie (nemý film, prvé desaťročie zvuku, vojnové roky, povojnové roky, 60. roky a neskôr). Dvojstranové heslo prináša vždy hlavnú definíciu, kľúčové mená, odkazujúce tipy a pútavé fotografie. V edícii *...izmy* vyšli predtým knihy o výtvarnom umení, architektúre a móde.

( kníhkupec – Artforum )

**NAJPREDÁVANEJŠIE PUBLIKÁCIE A DVD NOSIČE V PREDAJNI SFÚ ► OKTÓBER 2011**

**KNIŽNÉ PUBLIKÁCIE**

1. Andrej Arseňjevič Tarkovskij:  
**Krása je symbolem pravdy**  
(Camera Obscura, Příbram)
2. Pavel Kopecký:  
**Základy elektronického zvuku a jeho kreativní zpracování** (AMU, Praha)



3. Lukáš Karvánek: **Digitální kamery**  
(Nakladatelství AMU, Praha)

**AUDIOVIZUÁLNE NOSIČE**

1. DVD **Šťastie príde v nedeľu, r. Ján Lacko**  
(SFÚ a Petit Press, Bratislava)
2. DVD **Rodná zem, r. Josef Mach**  
(SFÚ a Petit Press, Bratislava)
3. DVD **Štyridsaťštyri, r. Paľo Bielik**  
(SFÚ a Petit Press, Bratislava)



Predajňa Klapka.sk ponúkne od 30. novembra 2011 jedinečné DVD!

**Zlatá šedesátá – československý filmový zázrak**

Dokumentárny cyklus o najkrajšej kapitole dejín československého filmu teraz ako kolekcia 28 DVD, ktorá obsahuje 26 portrétov filmových tvorcov (á 57 min.) a dvojdielny celovečerný dokument 25 zo šesťdesiatych alebo Československá nová vlna (100 + 105 min.). Súčasťou kolekcie sú booklety obsahujúce cca 350 strán textov a fotografií.

Výpravny komplet 28 DVD za 99 Eur.  
Jednotlivé DVD v kovovom boxe za 5 Eur/ks.



**PREDAJŇA KLAPKA.SK ROZŠIRUJE OTVÁRACIE HODINY:**  
Pondelok / Piatok 9.00 – 17.00 h.  
Utorok / Streda / Štvrtok 10.00 – 18.00 h.

**KLAPKA.SK, Grösslingová 43, 811 09 Bratislava**  
[www.klapka.sk](http://www.klapka.sk)



### Devínsky masaker

(Furča film)

Pomaly sa aj na Slovensku stáva samozrejmosťou, že pár mesiacov po uvedení v kinách sa domáca snímka objaví i na DVD. Po minorete *Občiansky preukaz* a *Čase grimás* vyšiel na DVD ďalší premiérový titul prvého polroka 2011. Dlhometrážny debut režisérov Gejzu Dezora a Jozefa Páleníka *Devínsky masaker* je podľa propagačných materiálov hraným dokumentom, ale skôr by sme ho mohli vnímať ako pokus o dokudrámu. Film o jednom z najzávažnejších prípadov masových vražd v histórii Slovenska, ktorý sa odohral v auguste 2010 v Devínskej Novej Vsi, pracuje s celým spektrom materiálov a informácií z médií, výpovedami svedkov, pozostalých, rodinných príslušníkov vraha, či psychologov a niektoré kľúčové okamihy tejto hroznej udalosti prezentuje ako hrané scény. Tvorcovia sa v *Devínskom masakri* snažili zhromaždiť nielen fakty, týkajúce sa vražedného vyčinenia Ľubomíra Harmana, ale sústrediť sa aj na okolnosti, ktoré mu predchádzali, či ktoré nasledovali. Film je na DVD s obrazom vo formáte 16:9 bez akýchkoľvek titulkov a ako bonusy sú na ňom fotografie z nakrúcania.



### BRATISLAVAFilm

(Inout Studio)

Zatiaľ čo v kinách sa hrá druhý dlhometrážny film Jakuba Kronera *Lóve*, na DVD vychádza jeho režijný debut, nízkorozpočtový *BRATISLAVAFilm* z roku 2009, ktorý sa s vyše 61 000 divákmi stal nečakaným hitom a ôsmou divácky najúspešnejšou domácou snímkou po roku 1993. Film poskladaný z drobných príbehov niekoľkých postáv, odohrávajúcich sa počas jedného dňa, je doteraz asi najlepším priblížením sa životu mladej generácie. K celkovému vyzneniu filmu dopomohla ručná digitálna kamera, zrnitý obraz a šťavnatý slangový jazyk. Významný podiel na atmosfére filmu má z veľkej časti výborná hudba, ktorá je dominujúcou zložkou i na DVD. Okrem filmu, traileru, teaserov a fotografií na ňom záujemcovia totiž nájdu v podobe bonusov takmer dve hodiny pouličného rapu. Od 40-minútového dokumentu koncert Druhej strany z roku 2006, videoklip k singlu *Molocha Vlavo Tu*, až po 40-minútový *Promoevent* – krst debutového albumu *Molocha Vlavo*, polovičky bývalej skupiny *Druhá Strana*. Film je na DVD s obrazom 4:3 bez akýchkoľvek bonusov.



### Šťastní spolu

(Film X)

Devätnástym titulom už štvrtéj DVD edície českého časopisu Reflex a spoločnosti Hollywood Classic Entertainment je film *Šťastní spolu* režiséra Wong Kar-wai. Ten na seba v našich končinách po prvý raz upozornil milostným príbehom s kriminálnou zápletkou *Chunking express* v roku 1994, ktorý spolu s režisérovými *Padlými anjelmi* (1995) tiež vyšiel v tejto edícii. Výrazný medzinárodný úspech však Wong Kar-waiovi priniesla najmä šokujúco otvorená, intímna štúdia vzťahu homo-sexuálnej dvojice *Šťastní spolu*, za ktorú získal ako prvý Číňan Cenu za réžiu na MFF v Cannes. Nemalú zásluhu na tom mal však nielen režisér, ale aj štýlový spôsob rozprávania, miešajúci štylizáciu a autenticitu, aj ako vždy výborná kamera Christophera Doylea, ale i dve herecké hviezdy – Tony Leung a Leslie Cheung, stvárnajúce milenecký pár, ktorý odchádza z Hongkongu do Argentíny. Film je na DVD s pôvodným čínskym zvukom i českým dabingom v DD2.0, voliteľnými českými titulkami a obrazom vo formáte 16:9 bez akýchkoľvek bonusov.



### The Doors

(Magic Box)

Keď sa v roku 1991 dostal do kín hudobný životopisný film Olivera Stona *The Doors*, vyvolal novú vlnu záujmu o tvorbu kapely, ktorá sa nezmazateľne zapísala do rockovej histórie. Časopis Rolling Stone ho zaradil medzi najlepšie rock'n'rollové filmy. Zásľuhu na jeho úspechu má nielen réžia a výborná kamera, ale i vynikajúci výkon Vala Kilmera v úlohe búrliváka Jima Morrisona. Tvorcovia sa vo filme venujú kapele a najmä jej frontmanovi, jednému z najväčších idolov konca 60. rokov minulého storočia, ktorého sebadeštručný spôsob života doviedol k predčasnej smrti, okrem toho sa snažia evokovať aj dych doby, ktorá umožnila vznik kapely. Dvojdisková edícia k 20. výročiu okrem filmu obsahuje i 52-minútový dokument *Jim Morrison, básnik z Paríža* (r. Jacques Viallon, 2006) a úplne nový 50-minútový dokument *Naspäť ku koreňom*, v ktorom najzaujímavejšie rozpráva Frank Lisciandro – Morrisonov blízky priateľ a autor knihy *The Doors*. Film je na DVD s obrazom vo formáte 16:9, českým a anglickým zvukom DD5.1, anglickým DTS 5.1 a voliteľnými českými titulkami, ktoré nechýbajú ani na bonusovom DVD.

INTERVJU



### producentka Livia Filusová

Paralelne pracujem na niekoľkých projektoch. Dokončujeme celovečerný autorský sociálny dokument *Absolventi* režiséra Tomáša Krupu, pripravujem nový celovečerný dokumentárny film *Denník pani Schindlerovej*, ktorý začneme nakrúcať na jar budúceho roku. Okrem toho pracujeme na scenárii hraného filmu podľa posledného románu Pavla Vilikovského *Vlastný životopis zla* pod pracovným názvom *Karsten*. Momentálne produkčne zabezpečujem filmovú prehliadku Minority film festival v Trenčíne a mám v pláne zorganizovať jednu veľmi zaujímavú výstavu.



### scenárista a producent Maroš Hečko

V produkcii Azyll pripravujeme celovečerný poviedkový film *Strach*, premiéru prvých dvoch častí *Monsterproces* a *Interview* budeme mať počas MFF Bratislava. Milan Balog a Peter Magát majú svoje filmy hotové, tak ich chceme ukázať verejnosti. Prvý z nich si vybral tému pomsty, druhý sa odohráva v obrátenej pyramide Slovenského rozhlasu v Bratislave. Film pozostáva zo 6 hororových poviedok, na ktorých pracuje 6 režisér, 6 kameramanov, 6 scenáristov a 6 hudobníkov. Ďalšie štyri časti budeme nakrúcať v januári a apríli a celý film by sme chceli premiérovať na jeseň 2012.



### režisér Juraj Lehotský

Som rád, že sme ukončili letno-jesennú časť nakrúcania filmu *Zázrak* a mám radosť a dobrý pocit z pekných filmových momentov, ktoré tam vznikli, z ľudí, ktorí na filme pracovali, z atmosféry, ktorú sme pri filmovaní prežili. Teším sa na nakrúcanie, ktoré nás čaká v zime. Popri filmovaní mám radosť z bežných domácich vecí, keď robím niečo okolo domu, na záhrade, keď kosím trávnik... Teraz som nalakoval terasu pred zimou. S malým občas zájdem do hračkárstva a kúpime si nejakú hračku. Aj z toho sa teším.



## DUŠAN TRANČÍK

► Mariana Jaremková (filmová publicistka)

Režisér, scenárista a strihač Dušan Trančík (1946) začínal pri filme ako osvetľovač a asistent produkcie. V roku 1964 nastúpil na FAMU študovať strihovú skladbu a v roku 1970 absolvoval originálnym filmom **Fotografovanie obyvateľov domu**, ktorý paradokumentárnou formou zachytáva výjavy zo života jednej rodiny. Významný slovenský tvorca tento mesiac oslaví životné jubileum.

„V čase, keď som pracoval na svojej diplomovej práci, môj školiteľ a vedúci katedry doc. Jan Kučera ma upozorňoval, aby som sa poušľoval školu čo najskôr ukončiť, lebo sa mi to nemusí o rok neskôr podariť. V tom čase som mal za sebou debut **Fotografovanie obyvateľov domu**, ocenený IGRIC-om, TRILOBIT-om a Hlavnou cenou na festivale dokumentárnych filmov

*Karlove Vary, stredometrážny film Šibenica a bol som podpísaný pod pražským materiálom na filme Tryzna za Jana Palacha. V podniku Krátky film Bratislava sa chystali kádrové čistky, môjho priateľa, dramaturga Petra Miháľika, ktorý sa stal vzápätí spolu s Martinom Slivkom zakladateľom bratislavskej filmovej školy, sa práve chystali zo štúdiá vyhodiť,“* spomína na svoje začiatky pri filme Dušan Trančík.

V hranej tvorbe debutoval v roku 1976 filmom *Koncert pre pozostalých*. Témy debutu aj ďalších jeho filmov (*Vítaz, Pavilón šeliem, Iná láska, Keď hviezdy boli červené*) reflektovali spoločensko-politické problémy a cez individuálne osudy kládli otázky o zmysle ľudskej existencie, etike a životných postojoch. Odpoveď na otázku, ktorý film považuje z hľadiska výpovede osobne za najdôležitejší, je podľa Trančíka zložitá: „Napríklad vo *Vítazovi išlo (dúfam) o závažnú spoločensko-morálnu výpoveď, ale cenzúra bola príliš mocná. Dokonca spôsobila zákaz nášho autorského tandemu s Tiborom Vichtom. Pavilón šeliem doplatil na kritický referát prednesený na hodnotiacom aktíve v roku 1983 v Ostrave, Iná láska mala v roku 1985 monstróznu kolibskú schvalovačku, záverečné scény filmu mali byť odstránené alebo prekrútené v inom kontexte, až napokon film 'oslobodila od cenzúry' vlna perestrojky a mohol ísť do sveta, kde získal Zvláštnu cenu na festivale v San Remo. Teda filmy, ktoré som nakrútil doteraz, sú všetky bez výnimky poznamenané neželaným kompromisom.“*

V 90. rokoch sa Trančík venoval najmä politickej publicistike a dokumentárnej tvorbe. Dlhometrážny dokument *Tisove tiene* (1998) vzbudil veľký ohlas. „Kto by si myslel, že po zvrhnutí totality tu bude prechádzka ružovou záhradou, je hlupák. V súčasnosti pripravujem nakrúcanie dokumentárneho filmu *Hodina dejepisu. Sú to dva výklady Trianonskej dohody z roku 1920. Ten maďarský je žalospiev, slovenský zasa óda na radosť. Obidva štáty sú v EÚ, obidva štáty majú bilingválne gymnáziá a študenti rozprávajú plus-mínus plynule anglicky. História je pre nich sekundárna, majú záujem žiť v prosperite a blahobyte, čo im, žiaľ, žiaden z týchto dvoch štátov nezaručuje. Okrem toho mám rozpracované scenáre na dva hrané filmy a verím, že ich ešte nakrútim.“*

► FOTO: archív D.T.

## AGNEŠA KALINOVÁ

► Lenka Kuchtová (študentka audiovizuálnych štúdií FTF VŠMU)

Agneša Kalinová bola prvou výraznou osobnosťou kritickej reflexie slovenského filmu, spoločne s Pavlom Brankom, Richardom Blechom, Katarínou Hrabovskou a Emílom Lehutom významne formovala filmovú kritiku a recenzistiku na Slovensku. V 60. rokoch minulého storočia presvedčivo a jasne vyzdvihovala nové naratívne postupy a tematické štruktúry novovlnných filmov našich režisérov, zároveň živo a pohotovo písala aj o zahraničných dielach, čím slovenskému divákovi prinášala konfrontáciu s ostatným filmovým svetom. „**Pre mňa bolo nesmierne dôležité písať o zahraničnej kultúre, o filmoch. Chcela som, aby Slovensko nezostalo zatuchnutou provinciou,**“ hovorí Kalinová, ktorá si práve pripomína životné jubileum.

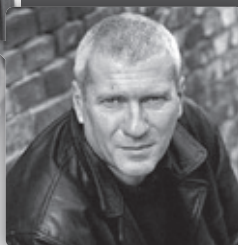
► FOTO: archív SFÚ



Turínsky kôň • FOTO: archív SFÚ

## KINO LUMIÈRE V NOVEMBRI: Najlepší možný program

odporúča  
filmový teoretik  
**Martin Ciel**



V novembri je v bratislavskom Kine Lumière opäť výborný program. V podstate najlepší možný, aký sa dal vzhľadom k limitujúcim podmienkam distribúcie a dostupnosti filmových kópií zostaviť. Šanca, že sa Kino Lumière stane pravidelným stretávacím miestom ľudí, ktorí majú radi kinematografiu a vyznajú sa v nej, je teda vysoká.

Vlajkovou lodou programu je nový film nekompromisného Bélu Tarra *Turínsky kôň*. Po nie až tak vydarenom *Mužovi z Londýna* sa Tarr vracia k poetike *Satanského tanga* a *Werckmeisterových harmónií*, ešte viac ju vylepšuje a výsledkom je až dokonale čistý štýl tohto skvelého alternatívneho „sci-fi“. A kto má rád krásne, záhadné a komplikované filmy, mal by si okrem *Turínskeho kôňa* pozrieť aj Wellesovu adaptáciu Kafkovho *Procesu*, jeden z veľkých pokladov filmových archívov. Ďalším z „dlhých a komplikovaných“ filmov v programe je *Strom života* Terrenca Malicka. Ten svojím novým filmom rozdelil publikum pomerne nekompromisne na dve časti. Podľa môjho názoru ide o gýč, podvod a naivnú filozofickú bublinu. Nuž ale poznám ľudí, ktorým sa to fakt páči. Takže si treba vytvoriť vlastný názor. Vstupné v Kine Lumière je pomerne priateľské... A rád by som spomenul ešte dva pozoruhodné filmy. Síce s tradičným príbehom, ale na pozadí súčasnej tvorby výnimočne vďaka svojej „výpovedi“ sršiacej energiou: nové *Dobré srdce* Dagura Káriho, ktoré nakrútil už v New Yorku, a trochu staršie, ale vynikajúce dielo Fatiha Akina *Proti múru*. Oba sú o ľuďoch, ktorí sú v istom zmysle cudzincami vo vlastnej zemi. A to sme vlastne asi všetci...

No a ešte tu, samozrejme, máme *Dom* Zuzany Liovej. Jeden z najzaujímavejších slovenských hraných filmov posledného obdobia. Nechcem sa pridávať k zboru pozitívne naladených kritikov, pochvál už bolo koniec došť. Musím aspoň ale spomenúť, že *Dom* je síce „malý“ nízkorozpočtový film, súznie však s dnešnými trendmi v nezávislej kinematografii. Je autentický. Zdanlivo jednoduchý. Nadčasový. Ak ste, vážení čitatelia, ešte nestihli tento film vidieť, v Kine Lumière je stále šanca.

Film je semiotický systém dynamických obrazov, organizovaných podľa sekvenčného dispozitívu. Ak obrazy vyššie uvedených filmov referujú o našom svete, nie je to veru svet ideálny. Ale je veľmi zaujímavý. ▲

Dom • FOTO: archív SFÚ



## KINO LUMIÈRE

KINO  
SLOVENSKEHO  
FILMOVÉHO  
ÚSTAVU

ŠPITÁLSKA UL. 4  
BRATISLAVA

PROGRAM

Kino Lumière – Kino Slovenského filmového ústavu / Špitálska 4, Bratislava,  
www.navstevnik.sk, www.aic.sk/kinolumiere

- 1.11. **Český mír**, V. Klusák, F. Remunda, ČR, 2010, 103 min. (18.00)
- 1.11. **Na sever**, R. D. Langlo, Nór., 2009, 78 min. (20.30)
- 1.-2.11. **Dobré srdce**, D. Kári, Isl./Dán./Franc., 2009, 90 min. (17.30)
- 1.-3.11. **Melancholia**, L. von Trier, Dán./Švéd./Franc./Nem./Tal., 2011, 130 min. (1.-2.11. o 20.00, 3.11. o 18.00)
- 2.11. **Osadné**, M. Škop, SR/ČR, 2009, 65 min. (18.00)
- 2.11. **Lištičky**, M. Fornay, ČR/SR/Ír., 2009, 83 min. (20.30)
- 3.11. **Ukrutné šťastní**, H. R. Genz, Dán., 2008, 105 min. (20.00)
- 3.-6.11. **Tri**, T. Tykwer, Nem., 2010, 119 min. (3.11. o 17.30, 4.-6.11. o 20.30)
- 3.-6.11. **Dobré srdce**, D. Kári, Isl./Dán./Franc., 2009, 90 min. (3.11. o 20.30, 4.-6.11. o 18.00)
- 4.-9.11. **13. MFF Bratislava 2011** (17.30 a 19.30)
- 7.11. **Proces**, O. Welles, Franc./NSR/Tal., 1962, 110 min. (18.00)
- 7.-13.11. **Druhá strana mince**, B. Lankosz, Pol., 2009, 96 min. (7.11. o 20.30, 8.-9.11. o 18.00, 10.11. o 17.30, 11.-13.11. o 20.00)
- 8.-9.11. **Lóve**, J. Kroner, SR/ČR, 2011, 90 min. (20.30)
- 10.11. **Vyhnanie z manželstva**, P. Taviani, V. Taviani, V. Orsini, Tal., 1963, 96 min. (18.00)
- 10.11. **Solaris**, A. Tarkovskij, ZSSR, 1972, 165 min. (20.00)
- 10.-13.11. **Tri**, T. Tykwer, Nem., 2010, 119 min. (10.11. o 20.30, 11.-13.11. o 17.30)
- 11.11. **Padre padrone**, P. Taviani, V. Taviani, Tal., 1977, 109 min. (18.00)
- 11.11. **Zrkadlo**, A. Tarkovskij, ZSSR, 1975, 102 min. (20.30)
- 12.11. **Noc svätého Vavrinca**, P. Taviani, V. Taviani, Tal., 1982, 101 min. (18.00)
- 12.11. **Lištičky**, M. Fornay, ČR/SR/Ír., 2009, 83 min. (20.30)
- 13.11. **Pavilón šeliem**, D. Trančík, ČSSR, 1982, 78 min. (18.00)
- 13.11. **Dobrý deň, Babylónia**, P. Taviani, V. Taviani, Tal./Franc./USA, 1987, 113 min (20.30)
- 14.11. **Výsluch**, R. Bugajski, Pol., 1982, 110 min. (18.00)
- 14.11. **Single Man**, T. Ford, USA, 2009, 101 min. (20.00)
- 14.11. **Mladý Törless**, V. Schlöndorff, NSR/Franc., 1966, 78 min. (20.30)
- 14.-20.11. **Erotikon**, G. Machatý, ČSR, 1929, 85 min. (14.11. o 17.30, 15.-16.11. o 18.00, 17.11. o 17.30, 18.11. o 18.00, 19.11. o 20.00, 20.11. o 17.30)
- 15.11. **Kurz negatívneho myslenia**, B. Breien, Nór., 2006, 79 min. (17.30)
- 15.11. **Na sever**, R. D. Langlo, Nór., 2009, 78 min. (20.00)
- 15.11. **Občan Havel**, P. Koutecký, M. Janek, ČR, 2008, 119 min. (20.30)
- 16.11. **Cigán**, M. Šulík, SR/ČR, 2011, 107 min. (17.30)
- 16.11. **Rivers of Babylon**, V. Balco, SR/ČR/Franc., 1998, 102 min. (20.00)
- 16.-17.11. **Papierové hlavy**, D. Hanáček, SR/Švajč./Franc./Nem., 1995, 96 min. (20.30)
- 17.11. **November 1989 – Očami slovenských dokumentaristov: Letová správa OK 89 – 90**, I. Ruppeldt, SR, 59 min., **Sonda 1/1990 – Vlak Nežnej revolúcie**, R. Ferko, V. Mináč a A. Horák, SR, 15 min., **Všetci spolu... (po slovensky)**, E. Štefanovičová, SR, 63 min. (18.00)
- 17.11. **Single Man**, T. Ford, USA, 2009, 101 min. (20.00)
- 18.11. **Ukrutné šťastní**, H. R. Genz, Dán., 2008, 105 min. (17.30)
- 18.11. **Občan Havel**, P. Koutecký, M. Janek, ČR, 2008, 119 min. (20.30)
- 18.-19.11. **Umierajúce zviera**, I. Coixet, USA, 2007, 113 min. (18.11. o 20.00, 19.11. o 17.30)
- 19.11. **Cigán**, M. Šulík, SR/ČR, 2011, 107 min. (18.00)
- 19.11. **Výsluch**, R. Bugajski, Pol., 1982, 110 min. (20.30)
- 20.11. **Keď hviezdy boli červené**, D. Trančík, ČSSR, 1990, 84 min. (18.00)
- 20.11. **November 1989 – Očami slovenských dokumentaristov: Letová správa OK 89 – 90**, I. Ruppeldt, SR, 59 min., **Sonda 1/1990 – Vlak Nežnej revolúcie**, R. Ferko, V. Mináč a A. Horák, SR, 15 min., **Všetci spolu... (po slovensky)**, E. Štefanovičová, SR, 63 min. (20.30)
- 20.-21.11. **Proti múru**, F. Akin, Nem., 2003, 122 min. (20.00)
- 21.11. **Mníška**, J. Rivette, Franc., 1966, 132 min. (20.30)
- 21.-22.11. **Melancholia**, L. von Trier, Dán./Švéd./Franc./Nem./Tal., 2011, 130 min. (17.30)
- 21.-23.11. **Nórske drevo**, T. A. Hung, Jap., 2010, 133 min. (21.11. o 18.00, 22.11. o 20.00, 23.11. o 17.30)
- 22.11. **Proces**, O. Welles, Franc./NSR/Tal., 1962, 110 min. (18.00)
- 22.11. **Katka**, H. Treštková, ČR, 2010, 90 min. (20.30)
- 23.11. **Mladý Törless**, V. Schlöndorff, NSR/Franc., 1966, 78 min. (18.00)
- 23.11. **Druhý dych**, J.-P. Melville, Franc., 1966, 144 min. (20.00)
- 23.-24.11. **Dom**, Z. Liová, ČR/SR, 2011, 100 min. (23.11. o 20.30, 24.11. o 20.00)
- 24.11. **Mníška**, J. Rivette, Franc., 1966, 132 min. (18.00)
- 24.-27.11. **Melancholia**, L. von Trier, Dán./Švéd./Franc./Nem./Tal., 2011, 130 min. (24.11. o 17.30, 25.11. o 20.30, 26.11. o 17.30, 27.11. o 20.00)
- 24.-27.11. **Tri**, T. Tykwer, Nem., 2010, 119 min. (24.11. o 20.30, 25.11. o 17.30, 26.-27.11. o 20.30)
- 25.11. **Nebezpečné známosti**, R. Vadim, Franc./Tal., 1959, 103 min. (18.00)
- 25.11. **Jana Eyrová**, C. Fukunaga, VB, 2011, 120 min. (20.00)
- 26.11. **Osadné**, M. Škop, SR/ČR, 2009, 65 min. (18.00)
- 26.-28.11. **Jana Eyrová**, C. Fukunaga, VB, 2011, 120 min. (26.11. o 20.00, 27.11. o 17.30, 28.11. o 20.00)
- 27.11. **Iná láska**, D. Trančík, ČSSR, 1985, 72 min. (18.00)
- 28.11. **Kurz negatívneho myslenia**, B. Breien, Nór., 2006, 79 min. (17.30)
- 28.11. **Katka**, H. Treštková, ČR, 2010, 90 min. (18.00)
- 28.11. **Nebezpečné známosti**, R. Vadim, Franc./Tal., 1959, 103 min. (20.30)
- 29.11. **Skalní v ofsajde**, J. Lacko, ČSSR, 1960, 84 min. (18.00)
- 29.11. **Solaris**, A. Tarkovskij, ZSSR, 1972, 165 min. (20.00)
- 30.11. **Lištičky**, M. Fornay, ČR/SR/Ír., 2009, 83 min. (18.00)
- 30.11. **Cigán**, M. Šulík, SR/ČR, 2011, 107 min. (20.30)



## ► FILMOVÉ KLUBY

**Filmový klub Igric**

Saratovská 2/A, Bratislava, tel.: 02/64365669,  
www.dkdubravka.sk

- 10.11. **Velká láska**, P. Étaix, Franc., 1969, 86 min.  
+ **Všetko najlepšie**, P. Étaix, J. C. Carrière,  
Franc., 1962, 12 min.

**Filmový klub Lúky**

Dom kultúry Lúky, Víglašská 1, Bratislava,  
tel.: 02/6382 3930, www.kzp.sk  
predstavenia o 20.00 – pokiaľ nie je uvedené inak

- 1.11. **Smrť v Benátkach**, L. Visconti, Tal./Franc., 1971, 131 min.  
3.11. **Prelomíť vlny**, L. von Trier, Dán./Franc./Hol./Nór./Švéd.,  
1996, 159 min.  
8.11. **Utorok po Vianociach**, R. Muntean, Rum., 2010, 99 min.  
10.11. **Kto je tu riaditeľ?**, L. von Trier, Dán./Fin./Nór./Švéd./  
Tal., 2006, 99 min.  
15.11. **Melancholia**, L. von Trier, Dán./Švéd./Franc./Nem./  
Tal., 2011, 130 min.  
17.11. **Päť prekážok**, L. von Trier, J. Leth, Bel./Dán./Fin./  
Franc./Švaj./Švéd., 2003, 91 min.  
22.11. **Erotikon**, G. Machatý, ČR, 1929, 85 min.  
24.11. **Antikrist**, L. von Trier, Dán./Franc./Nem./Pol./Švéd./  
Tal., 2009, 104 min.  
29.11. **Nórske drevo**, A. H. Tran, Jap., 2010, 133 min.

**Filmový klub Nostalgia**

Spoločenský dom Nivy, Súťažná 18, Bratislava,  
www.nostalgia.sk / predstavenia o 19.30

- 2.11. **Na sever severozápadnou linkou**, A. Hitchcock,  
USA, 1959, 137 min.  
3.11. **Dom**, Z. Liová, ČR/SR, 2011, 100 min.  
4.11. **Nórske drevo**, A. H. Tran, Jap., 2010, 133 min.  
9.11. **Strýko Búnmí**, A. Weerasethakul, Thaj./VB/Franc./  
Nem./Špan., 2010, 114 min.  
10.11. **Skrytý pôvab buržoázie**, L. Buñuel, Franc., 1972, 102 min.  
+ **Andalúzsky pes**, L. Buñuel, Franc., 1929, 16 min.  
11.11. **Čierna labuť**, D. Aronofsky, USA, 2010, 101 min.  
16.11. **Ivanovo detstvo**, A. Tarkovskij, ZSSR, 1962, 93 min.  
23.11. **Lóve**, J. Kroner, SR/ČR, 2011, 90 min.  
24.11. **Turínsky koň**, B. Tarr, Maď./Franc./Nem./Švajč./USA,  
2011, 146 min.  
25.11. **Drive**, N. W. Refn, USA, 2011, 95 min.  
30.11. **Andrej Rubľov**, A. Tarkovskij, ZSSR, 1966, 178 min.

**FilmBar Nostalgia**

KC Dunaj, Nedbalova 3, Bratislava, www.nostalgia.sk  
predstavenia o 19.00

- 8.11. **Best of Fest Anča 2011**  
15.11. **Easy Money**, D. Espinosa, Švéd./Dán./Nem.,  
2010, 109 min.  
22.11. **Kurt Cobain – About a Son**, AJ Schnack, USA,  
2006, 93 min.  
29.11. **Palermo Shooting**, W. Wenders, Nem./Franc./Tal.,  
2008, 104 min.

**Filmový klub Za zrkadlom**

Dom kultúry Zrkadlový háj, Rovniankova 3, Bratislava,  
tel.: 02/6383 6764, www.kzp.sk

## NEPREMIETA SA

○ **Filmový klub Alternatíva Martin**

Námestie S. H. Vajanského 2, Martin, tel.: 043/4224994,  
www.dostrojarsk / predstavenia o 17.30

- 2.11. **Utorok po Vianociach**, R. Muntean, Rum.,  
2010, 99 min.  
9.11. **Smrť v Benátkach**, L. Visconti, Tal./Franc.,  
1971, 131 min.  
16.11. **Nórske drevo**, A. H. Tran, Jap., 2010, 133 min.  
23.11. **Dobré srdce**, D. Kári, Isl./Dán./Franc., 2009, 90 min.  
30.11. **Strýko Búnmí**, A. Weerasethakul, Thaj./VB/Franc./  
Nem./Špan., 2010, 114 min.

○ **Filmový klub Fontána Piešťany**

MKS, Beethovenova 1812/1, Piešťany, t.: 033/7725375  
predstavenia o 20.00

- 7.11. **Strýko Búnmí**, A. Weerasethakul, Thaj./VB/Franc./  
Nem./Špan., 2010, 114 min.  
14.11. **Dobré srdce**, D. Kári, Isl./Dán./Franc., 2009, 90 min.  
21.11. **Melancholia**, L. von Trier, Dán./Švéd./Franc./Nem./  
Tal., 2011, 130 min.  
28.11. **Utorok po Vianociach**, R. Muntean, Rum.,  
2010, 99 min.

○ **Filmový klub Naoko Trnava**

Kino Hviezda, Paulínska 1, 917 01 Trnava,  
tel.: 033/55 11 042, www.naoko.sk

- 8.11. **Interview**, S. Buscemi, USA, 2007, 83 min. (18.00)  
8.11. **Velká láska**, P. Étaix, Franc., 1969, 86 min.  
+ **Všetko najlepšie**, P. Étaix, J. C. Carrière, Franc.,  
1962, 12 min. (20.00)  
15.11. **Komisárka**, A. Askoldov, ZSSR, 1967, 104 min. (18.00)  
22.11. **Vše pro dobro světa a Nošovic**, V. Klusák, ČR, 2010,  
82 min. (18.00)  
22.11. **Turínsky koň**, B. Tarr, Maď./Franc./Nem./Švajč./USA,  
2011, 146 min. (20.00)  
29.11. **Cesta**, J. Hillcoat, USA, 2009, 113 min. (18.00)  
29.11. **Smrť v Benátkach**, L. Visconti, Tal./Franc., 1971,  
131 min. (20.00)

○ **Filmový klub Nitra**

Pri Ústave literárnej a umeleckej komunikácie FF UKF v Nitre,  
Tr. A. Hlinku 1, t.: 0905 580 297 / predstavenia o 19.30

- 7.11. **Nevinnosť**, J. Hřebejk, ČR, 2011, 98 min.  
8.11. **Dobré srdce**, D. Kári, Isl./Dán./Franc., 2009, 90 min.  
22.11. **Dom**, Z. Liová, ČR/SR, 2011, 100 min.  
28.11. **Odcházení**, V. Havel, ČR, 2011, 93 min.  
29.11. **Velká láska**, P. Étaix, Franc., 1969, 86 min.  
+ **Všetko najlepšie**, P. Étaix, J. C. Carrière, Franc.,  
1962, 12 min.

○ **Filmový klub Otáznik Levice**

MsKS, Sládkovičova 2, Levice, tel.: 036/6225835,  
kulturalv@mail-t-com.sk / predstavenia o 19.00

- 3.11. **Velká láska**, P. Étaix, Franc., 1969, 86 min.  
+ **Všetko najlepšie**, P. Étaix, J. C. Carrière, Franc.,  
1962, 12 min.  
10.11. **Dobré srdce**, Isl./Dán./Franc., 2009, 90 min.  
17.11. **Turínsky koň**, B. Tarr, Maď./Franc./Nem./Švajč./USA,  
2011, 146 min.  
24.11. **Imaginárne lásky**, X. Dolan, Kan., 2010, 97 min.

## ► ARTKINÁ

**Artkino Za zrkadlom**

Dom kultúry Zrkadlový háj, Rovniankova 3, Bratislava,  
tel.: 02/6383 6764, www.kzp.sk  
predstavenia o 20.10 – pokiaľ nie je uvedené inak

- 2.11. **Vojdi do prázdna**, G. Noé, Franc./Nem./Tal.,  
2009, 162 min.  
5.11. **Expedičná kamera** (16.00)  
6.11. **Nannerl, Mozartova sestra**, R. Féret, Franc.,  
2010, 120 min.  
9.11. **Hitler v Hollywoode**, F. Sojcher, Belg./Franc./Tal.,  
2010, 82 min.  
13.11. **Pán Nikto**, J. van Dormael, Franc./Kan./Belg./Nem.,  
2009, 137 min.

**Festival Slobody**

- 22.11. **Tiene barbarskej noci**, I. Sivák, SR, 2011, 26 min. (18.00)  
22.11. **P.F. 77**, J. Brabec, ČR, 2003, 98 min. (19.00)  
23.11. **Evoluce 4 z revoluce – Jan Ruml**, J. Šikl, P. Koutecký,  
ČR, 2010, 57 min. (18.30)  
23.11. **Obchod na korze**, J. Kadár, E. Klos, ČSSR, 1965,  
128 min. (19.40)  
24.11. **Dobré ráno, Slovensko!**, M. Hanzlíček, SR, 2009,  
52 min. (17.45)  
24.11. **Katýň**, A. Wajda, Pol., 2007, 117 min. (19.00)  
27.11. **Český mír**, V. Klusák, F. Remunda, ČR,  
2010, 103 min. (20.31)  
30.11. **Vše pro dobro světa a Nošovic**, V. Klusák,  
ČR, 2010, 82 min.

**A4 – nultý priestor**

Nám. SNP 12, Bratislava, www.a4.sk  
predstavenia o 20.00 – pokiaľ nie je uvedené inak

- 18.11. **Modrý vták**, G. Van den Bergh, Belg., 2011, 86 min.  
21.-22.11. **Ji-Hlava 2011: Horí I. a II.** (18.00)  
27.11. **Může být návštěva kina škodlivá?**  
29.11. **Jeden svet 2011** (16.30)

## ► KINÁ

**Kino Igric**

Saratovská 2/A, Bratislava, tel.:02/6436 5669,  
www.dkdubravka.sk  
predstavenia o 19.00 – pokiaľ nie je uvedené inak

- 3.11. **Intimna pasca**, A. J. Jokinen, USA/VB, 2011, 91 min.  
6.11. **Kung Fu Panda 2**, J. Yuh, USA, 2011, 90 min. (17.00)

- 6.11. **Skyline**, C. Strause, G. Strause, USA, 2010, 94 min.  
13.11. **Ide len o sex**, W. Gluck, USA, 2011, 109 min.  
20.11. **Autá 2**, J. Lassetter, B. Lewis, USA, 2011, 110 min. (17.00)  
20.11. **Mítvola musí zomrieť**, J. Paštéka, SR, 2010, 90 min.  
22.11. **Super 8**, J. J. Abrams, USA, 2011, 112 min.  
24.11. **Drive**, N. W. Refn, USA, 2011, 95 min.  
27.11. **Dom**, Z. Liová, ČR/SR, 2011, 100 min.

**Kino Lúky**

Dom kultúry Lúky, Víglašská 1, Bratislava,  
tel.: 02/6382 3930, www.kzp.sk

## NEPREMIETA SA

**Kino Mladost'**

Hviezdoslavovo nám. 17, Bratislava, tel.: 02/5443 5049

- 2.11. **Vše pro dobro světa a Nošovic**, V. Klusák, ČR,  
2010, 82 min.  
2.-3.11. **Užívaj si, ako sa len dá!**, W. Allen, USA, 2009, 92 min.  
4.-9.11. **13. MFF Bratislava 2011**  
10.-11.11. **Kráľova reč**, T. Hooper, VB/Aust., 2010, 118 min.  
10.-11.11. **Biutiful**, A. G. Iñárritu, Špan./Mex., 2010, 147 min.  
11.-12.11. **Poznáš muža svojich snov**, W. Allen, USA/Špan.,  
2010, 98 min.  
12.-13.11. **Imaginárne lásky**, X. Dolan, Kan., 2010, 97 min.  
12.-13.11. **Dom**, Z. Liová, ČR/SR, 2011, 100 min.  
14.11. **Okno nad Prahou**, O. Špátová, ČR, 2010, 78 min.  
14.-15.11. **Muži v nádeji**, J. Vejdělek, ČR, 2011, 115 min.  
15.11. **Rozhnevané sestry**, A. Leclère, Franc., 2004, 93 min.  
16.-20.11. **Jana Eyrová**, C. J. Fukunaga, VB/USA, 2011, 121 min.  
16.-21.11. **9. Stredoeurópsky festival talianskeho filmu**  
22.-23.11. **Tri**, T. Tykwer, Nem., 2010, 119 min.  
22.-26.11. **Melancholia**, L. von Trier, Dán./Švéd./Franc./Nem./Tal.,  
2011, 130 min.  
24.-27.11. **Perfect Days**, A. Nellis, ČR, 2011, 100 min.  
27.11. **Svätá tráva**, A. Wajda, Pol., 2009, 85 min.  
27.11. **Bibliothèque Pascal**, S. Hajdu, Maď./Nem.,  
2010, 111 min.  
28.11. **9. Stredoeurópsky festival talianskeho filmu**  
29.-30.11. **Jeden svet 2011**

Časy jednotlivých predstavení nájdete na plagátoch kina Mladost'

○ **Kino Fontána Piešťany**

MKS, Beethovenova 1812/1, Piešťany, tel.: 033/7729971  
predstavenia o 17.30 a 20.00 – pokiaľ nie je uvedené inak

- 4.-6.11. **Lóve**, J. Kroner, SR/ČR, 2011, 90 min. (17.30)  
4.-6.11. **Dream House**, J. Sheridan, USA, 2011, 90 min. (20.00)  
9.-11.11. **Eurotour Piešťany 2011**  
12.-13.11. **Johnny English sa vracia**, O. Parker, USA/Franc./VB,  
2011, 101 min.  
13.11. **Sammyho dobrodružstvá**, B. Stassen, Belg., 2010,  
88 min. (15.30)  
17.-20.11. **Real Steel: Ocelová päť**, S. Levy, USA, 2011, 127 min.  
22.11. **Expedičná kamera** (16.00)  
24.11. **Twilight Sága: Úsvit – 1. časť**, B. Condon, USA,  
2011, 111 min.  
26.-28.11. **Twilight Sága: Úsvit – 1. časť**, B. Condon, USA,  
2011, 111 min. (17.30 a 20.00, 28.11. len o 17.30)  
27.11. **Šmolkovia**, R. Gosnell, USA, 2011, 102 min. (15.30)

- **Kino Hviezda Trnava**  
Paulínska 1, Trnava, tel.: 033/55 11 042, www.naoko.sk

## PROGRAM NEDODALI DO UZÁVIERKY FILM.SK

- **Kino Junior Levice**  
MsKS, Sládkovičova 2, 934 01 Levice, tel.: 036/6225835, kulturalv@mail.t-com.sk, predstavenia o 18.30 – pokiaľ nie je uvedené inak
- 2.11. **Tvoj snúbenec, môj milenec**, L. Greenfield, USA, 2011, 110 min.  
4.11. **Dom**, Z. Liová, ČR/SR, 2011, 100 min.  
5.-6.11. **Autorozprávky**, J. Kohák, B. Pojar, M. Žabka, F. Váša, L. Pixa, ČR, 2011, 87 min. (15.30)  
5.-6.11. **Ide len o sex**, W. Gluck, USA, 2011, 109 min.  
8.-9.11. **Super 8**, J. J. Abrams, USA, 2011, 112 min.  
11.11. **Odcházení**, V. Havel, ČR, 2011, 93 min.  
12.-13.11. **Na vlásku**, B. Howard, N. Greno, USA, 2010, 101 min. (15.30)  
12.-13.11. **Mítvola musí zomrieť**, J. Paštéka, SR, 2010, 90 min.  
15.-16.11. **Dream House**, J. Sheridan, USA, 2011, 90 min.  
18.11. **Muži v nádeji**, J. Vejdělek, ČR, 2011, 115 min.  
19.-20.11. **Sammyho dobrodružstvá**, B. Stassen, Belg., 2010, 88 min. (15.30)  
19.-20.11. **Bastardi**, P. Sicha, ČR, 2010, 80 min.  
22.11. **Intimna pasca**, A. J. Jokinen, USA/VB, 2011, 91 min.  
23.11. **Kšeft za všetky prachy**, W. Monahan, USA/VB, 2010, 103 min.  
25.11. **Drive**, N. W. Refn, USA, 2011, 95 min.  
26.-27.11. **Autá 2**, J. Lasseter, B. Lewis, USA, 2011, 110 min. (15.30)  
26.-27.11. **Lidice**, P. Nikolaev, ČR/SR/Pol., 2011, 126 min.  
29.-30.11. **Tintinove dobrodružstvá**, S. Spielberg, USA/NZ/Belg., 2011, 107 min.
- **Kino Strojár Martin**  
Námestie S. H. Vajanského 2, Martin, tel.: 043/4224994, www.kinostrojarmojmartin.sk
- 1.-2.11. **Super 8**, J. J. Abrams, USA, 2011, 112 min. (20.00, 2.11. aj o 17.30)  
3.-7.11. **Paranormal Activity 3**, H. Joost, A. Schulman, USA, 2011, 84 min. (17.30 a 20.00, 7.11. len o 20.00)  
8.-9.11. **Dom**, Z. Liová, ČR/SR, 2011, 100 min. (20.00, 8.11. aj o 17.30)  
11.11. **Tintinove dobrodružstvá**, S. Spielberg, USA/NZ/Belg., 2011, 107 min. (17.30)  
11.-13.11. **Dom**, Z. Liová, ČR/SR, 2011, 100 min. (20.00)  
14.-16.11. **Tintinove dobrodružstvá**, S. Spielberg, USA/NZ/Belg., 2011, 107 min. (17.30)  
18.-22.11. **Johnny English sa vracia**, O. Parker, USA/Franc./VB, 2011, 101 min. (18.-19.11. o 17.30 a 20.00, 20.11. o 20.00, 21.-22.11. o 17.30)  
21.-23.11. **Drive**, N. W. Refn, USA, 2011, 95 min. (20.00)  
24.11. **Lóve**, J. Kroner, SR/ČR, 2011, 90 min. (17.30)  
25.11. **Strom života**, T. Malick, USA, 2010, 138 min. (20.00)  
27.-28.11. **Lóve**, J. Kroner, SR/ČR, 2011, 90 min. (17.30)  
27.-30.11. **Strom života**, T. Malick, USA, 2010, 138 min. (20.00)

(ZMENA PROGRAMU VYHRADENÁ!)

► Eva Michalková

Pozn.: Mimobratislavské kiná a filmové kluby ○

## VÝROČIA

## NOVEMBER 2011

- 4.11.1921 **Michal Kožuch** – herec (zomrel 31. 5. 1975)
- 4.11.1926 **Agneša Kalinová** – publicistka, spisovateľka
- 4.11.1941 **Igor Čillík** – herec (zomrel 16. 1. 2010)
- 5.11.1931 **Emil Lehuta** – kritik (zomrel 25. 1. 2006)
- 6.11.1941 **Viera Bieliková** – scenáristka, dramaturgička
- 7.11.1951 **Vladimír Jedlovský** – herec
- 11.11.1911 **Ján Svikruha** – filmový pracovník (zomrel 3. 2. 1988)
- 13.11.1906 **Vilma Jamnická** – herečka (zomrela 12. 8. 2008)
- 14.11.1906 **Martin Gregor** – herec (zomrel 29. 6. 1982)
- 14.11.1946 **František Kovár** – herec
- 16.11.1951 **Marian Urban** – dramaturg, scenárista, producent
- 18.11.1921 **Hana Grissová** – herečka (zomrela 12. 8. 20. 6. 2001)
- 19.11.1916 **František Dibarbora** – herec (zomrel 4. 9. 1987)
- 26.11.1946 **Dušan Trančík** – režisér

zdroj: interná publikácia Slovenského filmového ústavu (SFÚ) ■ Kalendár filmových výročí 2011 ■ zostavila **Renáta Šmatláková**

## MEDIA Desk Slovensko informuje...



Koncom septembra boli zverejnené nové výzvy programu MEDIA. Všetky majú charakter permanentných výziev, to znamená, že v tejto podobe platia až do roku 2013, do konca súčasnej generácie programu MEDIA. Meniť sa budú iba aktuálne uzávierky a postupne sa budú zavádzať elektronické formuláre. Zoznam permanentných výziev je nasledovný: Výzva č. 21/2011 – Podpora vývoja jednotlivých projektov, Výzva č. 21/2011 – Podpora vývoja balíkov projektov a podpora vývoja balíkov projektov 2. stupeň, pričom novinkou je, že v balíku môže byť 3 až 5 projektov (predtým 3 až 6), Výzva č. 22/2011 – Podpora vývoja interaktívnych projektov. Pre tieto výzvy sú uzávierky **25. novembra 2011** a **13. apríla 2012**. Nasleduje Výzva č. 23/2011 – Podpora TV vysielania európskych audiovizuálnych diel s dvomi uzávierkami, a to **16. decembra 2011** a **11. júna 2012**. Posledná Výzva č. 30/2011 – Výberová podpora kinodistribúcie má dátumy uzávierky **1. decembra 2011**, **30. marca** a **29. júna 2012**. Novinkou je elektronický formulár podávania žiadostí. ► [www.mediadeskslovakia.eu](http://www.mediadeskslovakia.eu)

► vs

## Filmový trh Sofia Meetings

Už po deviatykrát sa bude v bulharskej Sofii konať filmový trh Sofia Meetings. Podujatie sa uskutoční počas 16. MFF Sofia v termíne od 15. do 18. marca 2012 a ponúkne mladým európskym režisérom možnosť prezentovať festivalovým reprezentantom, predajcom a distribútorom svoje projekty prvých, druhých a tretích hraných filmov, ktoré hľadajú koproducentov alebo financovanie z medzinárodných zdrojov. Slovensko už na sofijskom trhu malo zastúpenie, v marci 2011 bol do výberu zaradený pripravovaný film *Running Head* režiséra Patrika Lančariča. Uzávierka prihlasovania projektov na aktuálny ročník je **1. decembra 2011**. ► [www.siff.bg](http://www.siff.bg)

► uwe

## Koprodukčné fórum spája východ so západom

When East Meets West je nové koprodukčné fórum, ktoré organizuje filmový festival Alpe Adria Cinema v talianskom Terste. Fórum spojí dvadsať vybraných producentov z krajín východnej Európy, Talianska a škandinávskych krajín s projektom vhodným pre medzinárodnú koprodukciiu vo fáze vývoja. Záujemcovia môžu prihlasovať projekty hraných a dokumentárnych celovečerných filmov s potenciálom pre koprodukciiu s partnermi z Talianska a severských krajín. Uzávierka podávania žiadostí je **15. novembra 2011**, fórum sa uskutoční v termíne od 19. do 21. januára 2012 v Terste. V roku 2011 malo Slovensko zastúpenie na koprodukčnom fóre s projektom *Zamatoví teroristi*, ktorý prezentoval producent Peter Kerekes.

► [www.wemw.it](http://www.wemw.it)

► uwe

► [www.csfilm.cz](http://www.csfilm.cz), [www.filmpost.cz](http://www.filmpost.cz)

Televízia českých a slovenských filmov  
Slovenské pondelky 2011

7. november 2011

20.00 ► *Zvony pre bosých*, r. S. Barabáš, 1965, 96 min.  
22.00 ► *Pán si neželal nič*, r. P. Solan, 1970, 73 min.

14. november 2011

20.00 ► *Polnočná omša*, r. J. Krejčík, 1962, 92 min.  
22.00 ► *Čas, ktorý žijeme*, r. V. Kubenko, O. Krivánek, J. Pogran, L. Kudelka, I. Húšťava, 1968, 65 min.

21. november 2011

20.00 ► *Obrazy starého sveta*, r. D. Hanák, 1972, 70 min.  
22.00 ► *Štvrtý rozmer*, r. D. Trančík, 1983, 74 min.

28. november 2011

20.00 ► *Slnko v sieti*, r. Š. Uher, 1962, 90 min.  
22.00 ► *Tetované časom*, r. Z. Záhon, 1975, 73 min.

Zmena programu vyhradená!



PRÁVE V PREDAJI:

## Slovenský film 40. a 50. rokov

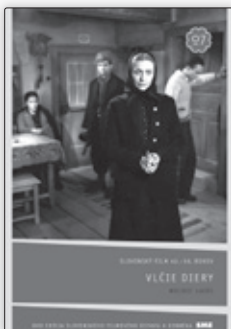
Túto jeseň sa Slovenský filmový ústav (SFÚ) v spolupráci s vydavateľstvom Petit Press vrátil k DVD edícii Slovenský film, v ktorej od roku 2006 vychádza každý rok desiatka významných filmov zo slovenskej histórie. V minulosti sa k záujemcom takto dostali filmy z 80., 70. a 60. rokov. Tohtoročná desiatka filmov zo 40. a 50. rokov sa pripravovala na vydanie už vlni, ale vzhľadom na technický stav starších titulov a náročnosť ich spracovania sa presunula na tento rok, a k záujemcom sa na DVD dostala Zlatá kolekcia slovenských rozprávok s piatimi titulmi. Desiat DVD nosičov edície Slovenský film 40. a 50. rokov vychádza s rovnakým obsahom ako po iné roky, okrem filmu sú na nich aj bonusy, medzi nimi informácie o filme, ohlasy z tlače, profily tvorcov a fotogaléria. Titulky a menu majú DVD slovenské a anglické a ku každému filmu je ako predfilm pripojený jeden dobový *Týždeň vo filme*. Ako súčasť každého DVD je tiež časopis. DVD vychádzajú v týždenných intervaloch, prvé vyšlo v piatok 30. septembra, posledné vyjde 2. decembra 2011 a zakúpiť si ich je možné v novinových stánkoch, na [www.petitshop.sk](http://www.petitshop.sk), priamo vo vydavateľstve Petit Press alebo v predajni SFÚ Klapka.sk.

### Varuj...! (1946), r. Martin Frič

Po hranom filme *Jánošík* Jaroslava Siakela z roku 1921 čakala slovenská kinematografia vyše dvadsať rokov na ďalší dlhometrážny hraný film. Stala sa ním snímka *Varuj...!*, filmová adaptácia drámy Ivana Stodolu *Bačova žena*, ktorá vznikla na podnet režiséra a herca Paľa Bielika až po druhej svetovej vojne. Film zachytáva život slovenských vysťahovalcov v časoch politickej i sociálnej neslobody pred prvou svetovou vojnou, zobrazuje osud baču Ondreja Muranicu, ktorý sa po odlúčení živote v Amerike vracia domov a zisťuje, že jeho žena sa vydala za jeho najlepšieho kamaráta. Hlavnú postavu si zahral Bielik, ktorý Muranicu stvárnil dokonca už v roku 1941 v pôvodnej divadelnej hre počas svojho pôsobenia v SND. Dobová tlač bola v hodnotení filmu nejednotná a v cenzúrnom vyraďovaní starších filmov z distribúcie v roku 1950 bol film označený ako nevhodný z hľadiska ideovej hodnoty.



VECHÁDZA:  
4. november 2011



VECHÁDZA:  
11. november 2011

### Vlčie diery (1948), r. Paľo Bielik

Silný dramatický príbeh z obdobia SNP zobrazuje tragický osud vdovy Svrčinovej a jej štyroch synov, ktorí bojujú proti nemeckým okupantom. Ako svoj prvý hraný film v pozícii režiséra ho nakrútil Paľo Bielik, ktorý ako priamy účastník SNP o tejto téme rozmýšľal už dlhší čas. V roku 1947 napísal filmovú poviedku, ktorú s Waldemarom Sentom a Leopoldom Laholom prepracoval do filmového scenára. Na rozdiel od filmu *Varuj...!*, v ktorom filmový štáb tvorili väčšinou českí filmári, bol tento druhý slovenský povojnový hraný film nakrútený v slovenskej produkcii a so slovenským štábom. Okrem toho, že sa stal divácky najúspešnejším v dovtedajšej histórii slovenskej kinematografie, výnimočným bol aj pre Bielika. Ten sa ním etabloval ako režisér a zároveň sa rozlúčil s filmovým herectvom postavou partizána Diča. Film mal obrovský ohlas a s 4 023 900 divákmi je najúspešnejším slovenským filmom.



VECHÁDZA:  
18. november 2011

### Katka (1949), r. Ján Kadár

V roku 1949 bola *Katka* jediným dlhometrážnym hraným filmom, ktorý bol nakrútený v slovenskej produkcii. Ide o veselohru o mladom dievčati, ktoré sa proti vôli svojich rodičov rozhodne odísť z vidieka do mesta a nájsť si prácu v továrni na výrobu pančúch, kde sa z nej ako z naivnej vidiečanky stáva mladá žena s novými ideálmi. Film vznikol ako súčasť dramaturgického zamerania na budovateľské témy a na priblíženie dobovej ideológie čo najširšiemu publiku prostredníctvom komediálneho žánru. Pre Kadára, ktorý od roku 1947 pôsobil ako scenárista na Barrandove, bola *Katka* režijným debutom v hranom filme. Dobové recenzie v slovenskej tlači boli veľmi kritické, hodnotenia českých kritikov vyznievali naopak neobjektívne priaznivo. Po takomto rozpačitom prijatí filmu sa Kadár rozhodol vrátiť do Prahy, a tak sa *Katka* stala aj jeho jediným slovenským hraným filmom.

### Čert nespí (1956), r. Peter Solan, František Žáček

*Čert nespí* je prvá slovenská filmová satira, ktorá vznikla podľa literárnej predlohy Petra Karvaša. Poviedkový film vtipne obhajuje právo jednotlivca na osobný smútok aj v návale optimistickej propagandy, kritizuje účelové skresľovanie skutočnosti v novinách a parodizuje alkoholizmus na pracovisku. Jeho jednotlivé poviedky rámujú priebeh zasadnutia fiktívnej schvaľovacej komisie, ktorá hodnotí predložený film, predovšetkým, či je dostatočne kritický a či zodpovedá vtedajším predpísaným trendom. Snímka je prvým výsledkom mierneho ideologického uvoľnenia, o ktorom sa v spoločnosti začalo diskutovať začiatkom 50. rokov 20. storočia, v slovenskom dlhometrážnom hranom filme ňou debutovali dvaja filmoví režiséri a jeden kameraman – Peter Solan, jeden z prvých slovenských absolventov FAMU v Prahe, filmový dramaturg František Žáček a kameraman Vladimír Ješina.



VECHÁDZA:  
25. november 2011



VECHÁDZA:  
2. december 2011

### Dáždnik svätého Petra (1958), r. Vladislav Pavlovič, Frigyes Bán

Film *Dáždnik svätého Petra* bol prvým medzinárodným koprodukčným projektom v slovenskej kinematografii. Vznikol podľa obľúbeného románu maďarského spisovateľa, rodáka zo slovenskej obce Sklabiná, Kálmána Mikszátha *Szent Péter esernyője (Dáždnik svätého Petra)*. Ide o veselohru z druhej polovice 19. storočia o histórii červeného dáždnika, ktorým podľa legendy ochránil svätý Peter osirelú sestru glogovského farára pred prudkým lejakom. Vznik filmu iniciovali maďarskí filmári už v roku 1955, pripravoval sa v maďarskej dramaturgii a uvádzal sa v dvoch jazykových verziách. Režisér filmu Frigyes Bán napísal scenár spolu s hercom Imre Apáthim, réžia slovenskej verzie bola debutom pre Vladislava Pavloviča v hranom filme. Vo filme popri známých maďarských hercoch účinkovali aj slovenskí, v epizódnych postavách sa objavili aj 13-ročný Ľubo Roman a 15-ročná Emília Vášáryová.

► Film Martina Šulíka *Cigán* zaujal na Medzinárodnom filmovom festivale Art House v gruzínskom Batumi, ktorý sa konal od 17. do 24. septembra. Odniesol si z neho Cenu za najlepší film, ktorú získal ex aequo s iránskym filmom *Golchehreh* v réžii Vahida Mousaiana.

► Nový dokument Paľa Barabáša *Trou de Fer – Železná diera* získal na poľskom festivale Prehľad horského filmu, ktorý sa konal v termíne od 20. do 25. septembra v meste Łądek Zdrój, dve ceny. Grand Prix za vynikajúcu popularizáciu nových horských aktivít a Cenu divákov. V podobnom termíne od 23. do 25. septembra sa uskutočnil aj 1. ročník Medzinárodného festivalu športového filmu v Istanbule, odkiaľ si Barabášov film odniesol Cenu za najlepší dokumentárny film. Dve ceny získal Barabáš za svoj nový film aj na domácom 19. medzinárodnom festivale horských filmov v Poprade, ktorý sa konal od 12. do 15. októbra. Stal sa držiteľom Ceny poroty a Ceny divákov.

► Na 19. ročníku festivalu Třinecké filmové babie leto, ktorý sa konal od 21. do 25. septembra v Třinci, získal celovečerný debut Petra Bebjáka *Marhuľový ostrov* v Súťaži debutov Cenu divákov. Slovensko v súťaži reprezentovali aj snímky *Mŕtvola musí zomrieť* Jozefa Paštéku a *Viditeľný svet* Petra Krišťúfka.

► Film *Nickyho rodina* Mateja Mináča získal v októbri ďalšie dve ceny. Na 43. ročníku Detského filmového a televízneho festivalu Ota Hofmana v Českom Ostrove, ktorý sa konal od 11. do 14. októbra, mu udelili Cenu Ota Hofmana za najlepšie dielo v kategórii pre mládež od 13 do 18 rokov a Zvláštnu cenu poroty za dielo s najvýraznejším morálnym akcentom.

► Film režisérky a scenáristky Zuzany Liovej *Dom* sa dostal do úzkej nominácie na ocenenie Sutherland Award, ktoré sa udeľuje originálnym filmovým debutom na Medzinárodnom filmovom festivale v Londýne. Jeho 55. ročník sa konal od 12. do 27. októbra. Od svojho prvého uvedenia žije *Dom* bohatým festivalovým životom. Premietal sa doteraz na viac ako desiatich medzinárodných festivalových fórach a vo svete ho videlo takmer 6 000 divákov. Dňa 20. októbra film vstúpil do širokej českej kinodistribúcie.

► Dňa 17. októbra mediálna spoločnosť Film Europe spustila technické vysielanie a testovanie trás prvého filmového európskeho kanálu Film Europe Channel. Ide o ojedinelý európsky televízny projekt, ktorý systematicky mapuje kinematografiu z každej krajiny Európy. Postupne prinesie najzaujímavejšie filmy takmer zo všetkých päťdesiatich krajín európskeho kontinentu, ocenené na festivaloch i domácimi filmovými cenami, so špičkovými režisérskymi aj hereckými osobnosťami.

► Animovaný film *Kamene* režisérky Kataríny Kerekesovej získal na medzinárodnom filmovom festivale krátkometrážnej a stredometrážnej audiovizuálnej tvorby Fano International Film Festival v Taliansku, ktorý sa konal od 17. do 22. októbra, prvú cenu v medzinárodnej súťaži.

► Dňa 30. septembra bol pred vlastným domom napadnutý generálny riaditeľ Slovenského filmového ústavu Peter Dubecký. Na rannej prechádzke so psom ho prepadol a dobil neznámy mladý muž v kapucni, ktorý následne z miesta utiekol. Polícia už začala trestné stíhanie vo veci prečinu výtržníctva v súbehu s prečinom ublíženia na zdraví, pátra po príčinách i páchatelovi a v tejto súvislosti zverejnila aj identikit páchatela. K útoku na riaditeľa SFÚ sa vo Film.sk ešte plánujeme vrátiť.

► sim

Podujatie  
súčasťou  
podporit

KINEČKO festival.sk

cinema

FILM.SK

tyždeň

FM

Kinema

SME

Madřina  
parizien

Parizien

Organizator

Organizator

Organizator

Organizator

Organizator

100  
2011

PROJEKT

od 8. septembra

V KINÁCH A FILMOVÝCH KLUBOCH / [www.asfk.sk](http://www.asfk.sk)


Dobré srdce  
Druhá strana mince  
Erotikon  
Melancholia  
Nórske drevo  
Smrť v Benátkach  
Strýko Bunní  
Turínsky kôň  
Utorok po Vianociach  
Veľká láska  
Všetko najlepšie





- KALENDÁRIUM
- ▶ **PREMIÉRY**
- DISTRIBÚCIA
- ROZHOVOR
- PUBLIKÁCIE
- ▶ **TÉMA**
- FILMOVÉ NOVINKY
- FESTIVALY
- ▶ **RECENZIA**
- PROFIL
- OHĽASY
- REBRÍČKY A JUBILEÁ
- ▶ **PROGRAMY**
- VYBRANÝCH
- PREMIÉROVÝCH KÍN
- A FILMOVÝCH KLUBOV

NA MIESTACH: **KNIHKUPECTVÁ:** Artforum ... Ladon, s.r.o. – kníhkupectvo Alexis ... Bene Libri – Modul ... Svet knihy – prevádzka Obchodná ...  
**FILMOVÉ KLUBY / KINÁ / ARTKINÁ:** A4 – nulový priestor ... Kino Lumière ... Mladost ... Kino Fontána Pešťany ...  
**FK Univerzita Nitra ... FK Naoko Trnava ... Kino Junior Levice ... Kino Strojár Martin ...**  
**+ Slovenský filmový ústav – Klapka.sk ... Divadelný ústav – Prospero ... vŕtacia VŠMU ...**

**SLOVENSKÝ  
FILMOVÝ ÚSTAV  
SLOVAK FILM  
INSTITUTE**

ISSN 1335-8286



FILM.SK JE EVIDOVANÝ MK SR POU EV. Č. EV 94/08